



GIOI CILENTO

SO~~G~~NA* JOURNAL

*A Dual Language Quarterly Publication since 2000
Voce della Diaspora Gioiese e Cilentana!*

*SOCIETÀ ORGANIZZATA DA GIOIESI IN NORD AMERICA—*SOCIETY ORGANIZED BY GIOIESI IN NORD AMERICA



SETTEMBRE 2025

<https://www.gioi.com/sogna-newsletter>

Sogna quarterly and Sogna Dinner/Dance 25th Anniversary

The first Issue of SOGNA Quarterly is dated March 2001. Addressing the Gioiesi living in America and Canada, I wrote only in Italian the following: (See the original in the next page)

"Dear Compaesani,

In 1920, there was the **Gioi Cilento Mutual Society**; today we have SOGNA! It is with great enthusiasm that I invite you to join me in forming an organization of Gioiesi in America, with the aim of strengthening our relationships and enabling us to communicate regularly. I am sure that each of us would like to know what other Gioiesi-Americans are doing, where they are, and who they are. When we lived in Gioi, we would meet on the street and chat, thus reaffirming our bonds of friendship and solidarity. Seeing each other regularly was a pleasure that allowed us to stay in touch.

Unfortunately, here in the United States and Canada, it's a bit difficult to locate everyone, and it's even harder to get news about them. The SOGNA organization will publish a periodic newsletter that will allow us to communicate with each other and receive news from Gioi and the Gioiesi community in North America. Furthermore, SOGNA will strengthen our relationships and make us feel closer to relatives and friends living in Gioi. Through SOGNA, if nothing else, we will be able to organize periodic reunions and celebrations for the simple joy of seeing each other again. But there's more! Read the following pages! To get started, please help me expand the mailing list. I need the names, addresses, phone numbers, and, if possible, email addresses of all Gioiesi in Canada and the United States. Please write or call me as soon as possible.

For now, I want to thank you all in advance for your participation. In particular, I want to express my sincere gratitude for the initial encouragement from so many of you and for the help received from my brother Gigino, Caterina Ferra, Alberto Infante, Roberto Parrillo, Antonio Torraca, Luciano Infante, Armando Romano from Canada, and Michele Ruggiero from Rome. I know that getting an organization like SOGNA off the ground will take a lot of work and dedication, but together, I know we can do it. The satisfaction and pleasure of watching our organization grow and thrive will be immeasurable for all of us." (Continue on page 2)

Per la versione Italiana originale del Marzo 2001, Vedete la prossima pagina.

SO~~G~~NA Dinner/Dance in NJ

Saturday, November 1, 2025—6:00 pm

At THE GRAND

38 Lackawanna Ave, Totowa, New Jersey

Cocktail and Hours with Hors D'Oeuvres 6:00 to 7:00pm

Dinner Starts at 7:00

Entertainment By BIAGIO BENEVENGA

\$125 per Person—\$50 for Children under 12

For reservations please call

Alberto Infante (201) 895-5197

or Jennie Rizzo (973) 519-9579

SO~~G~~NA Pranzo e Festa da Ballo

Sabato, Primo Novembre, 2025—6:00 di sera

THE GRAND

38 Lackawanna Ave, Totowa, New Jersey

Cocktail con Hours Hors D'Oeuvres dalle 18 alle 19

Il Pranzo sarà servito alle 19

Musica con BIAGIO BENEVENGA

\$125 a Testa—\$50 per i piccoli meno di 12 anni

Per prenotazioni chiamate

Alberto Infante (201)895-5197

o Jennie Rizzo (973) 519-9579

"Make sure that what is part of your past remains also part of your future!"

Enzo Marmora



SOGNA

"Società Organizzata per Gioiesi in Nord America"

Lettera Introduttiva Marzo 2001

Cari Compaesani,

Nel 1920 c'era la **Gioi Cilento Mutual Society**, oggi abbiamo **SOGNA!** E' con enorme entusiasmo che vi invito ad unirvi a me per formare una organizzazione di Gioiesi in America con lo scopo d'intensificare i nostri rapporti e permetterci di comunicare regolarmente. Sono certo, che ad ognuno di noi piacerebbe sapere che fanno gli altri Gioiesi-Americani, dove sono e chi sono. Quando abitavamo a Gioi ci si incontrava per strada, ci si scambiava due chiacchiere riaffermando così i nostri legami di amicizia e di solidarietà. Vederci regolarmente era un piacere che ci permetteva di stare in contatto.

Purtroppo, qui negli Stati Uniti e in Canada, è un po' difficile localizzare tutti e ancora più difficile è avere notizie. L'organizzazione SOGNA pubblicherà una News-Letter periodica che ci permetterà di comunicare tra noi, ricevere notizie da Gioi e dalla comunità di Gioiesi in Nord-America. Ed ancora, l'organizzazione SOGNA rafforzerà i rapporti e ci farà sentire più vicini a parenti ed amici residenti a Gioi. Tramite SOGNA, potremo organizzare riunioni e celebrazioni periodiche, se non altro, per la semplice gioia di rivederci. Ma c'è di più! Leggete le pagine successive! Per iniziare, dovrete aiutarmi ad allargare la mailing list a destra. Ho bisogno di nomi, indirizzi, numeri di telefono e, se possibile, e-mail addresses di tutti i Gioiesi in Canada e Stati Uniti. Scrivetemi o chiamatemi al più presto.

Per il momento, voglio ringraziarvi tutti in anticipo per la vostra partecipazione. In particolare, voglio esprimere la mia sincera gratitudine, per l'incoraggiamento iniziale da tanti di voi e per l'aiuto ricevuto da mio fratello Gigino, Caterina Ferra, Alberto Infante, Roberto Parrillo, Antonio Torraca, Luciano Infante, Armando Romano dal Canada' e Michele Ruggiero da Roma. So bene che per far decollare un'organizzazione come SOGNA ci vorrà molto lavoro e dedizione ma, insieme, so che ci riusciremo. La soddisfazione e il piacere di veder nascere e prosperare la nostra organizzazione sarà incommensurabile per tutti noi.

Sogna non è la Prima Organizzazione di Gioiesi in America

la **Gioi Cilento Mutual Society** è esistita dal 1920 al 1935. Mia cugina Caterina Ferra m'ha detto che questa era un'organizzazione che aiutava i compaesani che si trovavano in difficoltà finanziarie. Per esempio, Sabato De Marco, il padre di Caterina, nel 1927 si fece male sul lavoro, aveva bisogno di un aiuto finanziario e la società glielo concesse per i sei mesi nei quali fu costretto a casa senza stipendio. Dice Caterina: "quelli erano i tempi in cui non esisteva alcuna assistenza dal governo" (Social Security, workers compensation o disability insurance). Tra i membri della Society si ricordano: **Gerardo Ferra (suocero di Caterina), il Dottore Michele Conti, Michele Rizzo, Antonio Marmora, Fiore Romano, Donna Eleonora Salati, Antonietta D'Angelo Errico (Sorella di mio nonno Severino), Raffaele Torraca e Nicola Torraca.**

Caterina aveva pure una lista dei gioiesi-americani che vivevano in America durante quel periodo, non solo i membri della **Gioi Cilento Mutual Society**. La lista mi fu data dalla nipote, Cathy Sgarella, dopo la morte di Caterina. Fu pubblicata nell'edizione di SOGNA Estate 2001 e riprodotta qui a destra.

La prima festa SOGNA si è tenuta sabato 27 ottobre 2001 presso il Monastero del Santo Volto. Il mio amico d'infanzia, Padre Fernando Scarpa, è venuto dall'Italia per celebrare la Messa. Poi siamo andati a cena al ristorante MICHELE a Garfield, nel New Jersey. Quindi, non perdetevi la 25a Cena/Ballo, il 1° novembre di quest'anno. L'annuncio è in prima pagina.

Severino D'Angelo

(Continue from first page)

In that first Newsletter, March 2001, I also wrote: SOGNA is not the First Gioiesi Organization in America. From 1920 to approximately 1935, there was the **Gioi Cilento Mutual Society**. My cousin Caterina Ferra told me that this was an organization that helped, fellow Gioiesi who were experiencing financial difficulties. For example, Sabato De Marco, Caterina's father, was injured at work in 1927 and needed financial assistance, which the **Society** provided for him for the six months that he was forced to stay home without pay. Caterina said, "Those were the days when there was no government assistance" (Social Security, workers' compensation, or disability insurance). Members of the **Society** included: **Gerardo Ferra (Caterina's father-in-law), Dr. Michele Conti, Michele Rizzo, Antonio Marmora, Fiore Romano, Donna Eleonora Salati, Antonietta Errico (my grandfather Severino's sister), Raffaele Torraca, and Nicola Torraca.**

Caterina also had a list of Gioiesi-Americans living in America during that period, not only the members of the **Gioi Cilento Mutual Society**. The list was given to me by her niece, Cathy Sgarella, after Caterina's death. It was published in the Summer 2001 edition of SOGNA and reproduced here on the right.

The first SOGNA feast was held on Saturday, October 27, 2001, at the Holy Face Monastery. My childhood friend, Father Fernando Scarpa, came from Italy to celebrated the Mass. We then went to dinner at the MICHELE restaurant in Garfield, New Jersey. So, don't miss the 25th Dinner/Dance, on November 1st this year. The announcement is on the front page.

Severino D'Angelo

Gioiesi in America in torno al 1930: Gioiesi living in America at about 1930:

Barbato-Grompone, Ant-
netta
Bruno, Gennaro
Bruno, Angelo
Bruno, Gerardo
Bruno, Antonio
Bruno-Scarpa, Rosa
Bruno, Filippo
Capo, Querino
Capo, Mariannina
Cappozzoli, Raffaele
Chiardelli Family
Conti, Michele, MD
Corrado, Alfredo
D'Amato, Gennaro
D'Angelo, Luigi
D'Agosto, Nicola
De Marco, Germanio
Di Matteo- Infante, Antonia
Errico, Nicola
Errico, Bettina
Ferra, Gerardo
Grimaldi, Chiarina
Grompone, Giuseppe
Lucchese, Romolo
Maio, Luigi
Maio, Pietro
Marmora, Giuseppe
Marmora, Franco
Natelli, Giovanni
Natelli, Nicola
Natelli, Emilio
Natelli-Parrillo, Marietta
Nese, Giovanni
Nese, Vincenzo
Nese, Pietro
Parrillo, Nicola
Pomposelli, Gennaro
Rizzo-Vicente, Mariannina
Rizzo, Angelo
Romano, Armando
Romano, Fiore
Ruggiero, Nicola
Ruggiero, Francesco
Santomauro, Giovanni
Santomauro, Michele
Santomauro, Carmela
Salati, Donna Eleonora
Scarpa, Antonio
Scarpa, Nicola
Scarpa, Domenico
Scarpa, Elena
Scarpa, Giovanni
Scarpa, Angelo
Scarpa, Nicola
Scarpa, Carmela
Scarpa, Michele
Torraca, Raffaele
Ventre, Chiarina



News Breifings

ENZO MARMORA

THE OLYMPIC MEDALS ARE FALLING APART

At the PARIS Olympics of last year, its biggest corporate sponsor LVMH (Louis Vuitton Moët Hennessy) was everywhere, promoting the Company's quality and precision. The LVMH owned Italian fashion house BERLUTI dressed French's Olympic athletes and the LVMH owned jeweler, CHAUMET, designed and constructed the Olympic Medals. While before and during the Olympic Games LVMH was showing off the roles of its expert artisans in crafting the medals, LVMH has now fallen silent. Hundreds of athletes have asked for their crumbling Medals to be replaced. The International Olympic Committee has apologized and promised they will find replacements.

THE MISSING INGREDIENT: A PINCH OF CORN STARCH

CACIO e PEPE (CHEESE and PEPPER) is a celebrated Italian dish that requires only three ingredients: pecorino cheese, black pepper and pasta. The bold flavor of the sauce comes together when the right amount of pecorino cheese and ground pepper are mixed into the starch-heavy water drained from the drained pasta. The recipe may be simple, but it is very difficult to achieve its celebrated creamy consistency. The main problem is that mixing cheese with hot water is the tendency of the cheese to split forming lumps instead of emulsifying with the water. Now a study conducted by a team of 8 Italian physicists, led by Ivano di Terlizzi, has discovered a risk-free preparation for this classic Italian dish. The Scientists method does away with pasta water entirely; instead, corn starch is dissolved in plain water and then heated before the addition of cheese. The Researchers calculated that the ideal concentration of starch should be between 2 and 3 percent of the weight of the cheese and found that starch had much more of an influence on the consistency of the sauce. Nathan Myhrvold, a former chief technology officer for Microsoft and a culinary enthusiast whose cookbook "MODERNIST CUISINE" is widely considered a Bible of molecular gastronomy, praised the research and also offered a different solution: adding Sodium Citrate, a wide available anticoagulant.

DeepSeek CHALLENGES THE U.S. AI DOMINANCE

In January the little known A.I. Startup DeepSeek, founded in 2023 by Liang Wenpeng, introduced the powerful reasoning A.I. Model called DeepSeek-AI that, while using substantially less energy and less advanced computer chips than its American competitors, equal or exceed the performance of American A.I. Models. This is throwing into question the assumption that, in order to create highly advanced technology, is necessary to spend huge amounts of money on powerful chips and on the very expensive computing infrastructure. All this achieved despite efforts by the United States to limit China's access to the most advanced technology. After its release, DeepSeek's chatbot was the most downloaded App on the iPhone. Nevertheless, the biggest Tech Companies have since made clear they will continue to invest huge amounts of money in AI, Data Centers and warehouses. AMAZON will spend more than \$ 100 billion in 2025; MICROSOFT more than \$ 80 billion; ALPHABET more than \$ 75 billion and META more than \$ 65 BILLION. the real winners are the consumers.

THE \$ 250 U.S. VISA INTEGRITY FEE

A provision in the One Big Beautiful Bill Act states all visitors who need now non-immigrant VISA to enter the United States - tourists, business travelers, students- must pay a VISA INTEGRITY FEE , currently priced at \$250. The fee cannot be waived or reduced, but travelers who comply with their Visa condition, like departing the U.S. on time, will be eligible for reimbursement.

NOTIZIE IN BREVE

ENZO MARMORA

LE MEDAGLIE OLIMPICHE STANNO CADENDO A PEZZI

Durante le OLIMPIADI di PARIGI dello scorso anno, il Maggiore sponsor Aziendale delle Olimpiadi LVMH (Louis Vuitton Moët Hennessy) era dappertutto, promuovendo la qualità e precisione delle sue Aziende. La Casa di Moda Italiana BERLUTI, di sua proprietà, aveva vestito gli Atleti Francesi alle olimpiadi, mentre il Gioielliere CHAUMET, anch'esso di proprietà della LVMH, ne aveva disegnato e costruito le Medaglie. Però poco dopo le Olimpiadi le Medaglie cominciarono a cadere a pezzi. Mentre prima e durante le Olimpiadi LVMH evidenziava il ruolo dei suoi esperti Artigiani nella realizzazione delle medaglie, adesso LVMH rimane in silenzio. Centinaia di Atleti hanno chiesto che le loro fatiscenti Medaglie siano sostituite. Il Comitato Olimpico Internazionale ha chiesto scusa e promesso che saranno trovate sostituzioni.

INGREDIENTE MANCANTE: UN PIZZICO DI AMIDO DI MAIS

CACIO e PEPE è un celebrato piatto Italiano che necessita solo tre ingredienti: formaggio pecorino, pepe e pasta. La cremosità perfetta della salsa si ottiene quando la giusta quantità di formaggio pecorino e pepe macinato vengono mescolati nell'acqua ricca di amido scolata dalla pasta. La ricotta sembra semplice, ma ottenere con consistenza una cremosità perfetta non è facile. Il principale problema della Cacio e Pepe è sulla tendenza del formaggio di separarsi, formando grumi invece di emulsionarsi con l'acqua della pasta. Adesso uno studio condotto da 8 fisici Italiani, guidati da Ivano di Terlizzi, ha Trovato la soluzione per uno dei Piatti simbolo della cucina Romanesca. Il metodo dei Fisici elimina interamente l'acqua scolata della pasta; invece, l'amido di mais viene sciolto in acqua normale e poi riscaldato prima dell'aggiunta del formaggio. I Ricercatori hanno calcolato che la concentrazione ideale dell'amido di mais deve essere tra il 2 e il 3 percento del peso del formaggio e scoperto anche che l'amido di mais è molto influente sulla consistenza della salsa. Nathan Myhrwood, ex responsabile della tecnologia a Microsoft e appassionato di cucina il cui libro di ricette "Modernist Cuisine" è ampiamente considerato la Bibbia della Gastro-nomia Molecolare, ha elogiato la ricerca e offerto anche una soluzione diversa: aggiungere Citrato di Sodio, un anticoagulante ampiamente diffuso.

DeepSeek SFIDA IL DOMINIO U.S. IN AI

A Gennaio la poco-conosciuta A.I. Startup Cinese DeepSeek, fondata nel 2023 da Liang Wenpeng, introdusse un economico e potente Modello di ragionamento A.I. chiamato DeepSeek-AI, il quale nonostante aver usato sostanzialmente meno energia e computer chips meno avanzati dei suoi concorrenti Americani, assicura prestazioni pari o superiori a Modelli A.I. Americani. Tutto questo mette in discussione il presupposto che per creare una

tecnologia altamente avanzata sia necessario spendere enormi somme di denaro in potenti chip e nella costosissima infrastruttura informatica. Ottenuto tutto nonostante gli sforzi degli Stati Uniti di limitare l'accesso della Cina alla tecnologia più avanzata. Il Chatbot di DeepSeek divenne subito l'App più scaricato sull' iPhone. Tuttavia, i Colossi Tech hanno dopo chiarito che continueranno i loro enormi investimenti in AI, Data Centers e magazzini. AMAZON: più di 100 miliardi di dollari nel 2025; MICROSOFT: più di 80 miliardi di dollari; ALPHABET: più di 75 miliardi di dollari; META: più di 65 miliardi di dollari. I veri vincitori sono i consumatori.

TASSA DI INTEGRITA' DEL VISTO STATUNITENSE

Una disposizione del disegno di legge One Big Beautiful Bill afferma che tutti i viaggiatori che adesso bisognano un non-immigrante VISA per entrare negli Stati Uniti -turisti, viaggiatori di affari, studenti- debbono pagare il VISA INTEGRITY FEE , attualmente prezzato a 250 dollari. La tariffa non può essere rinunciata o ridotta, però viaggiatori che rispettano le condizioni del loro Visto, quale lasciare gli Stati Uniti in tempo, avranno diritto al rimborso.



**NEWS BRIEFINGS** BY ENZO MARMORA**IN A WEEK WE LOST 3 LEGENDS**

CONNIE FRANCIS (1937- 2025) Pop Singer CONNIE FRANCIS, born Concetta Franconero in Newark N.J., died July 16. When I arrived in America in 1963, Connie Francis was the most popular female singer in the U.S. and most of the major POP Singers were also Italo-Americans. Singers like Frank Sinatra, Dean Martin, Tony Bennet, Perry Como, Frankie Laine, Bobby Darin, Frankie Avalon, Frankie Valli and all of the Four Seasons. They are credited with helping globalize American music. Connie Francis recorded songs in multiple languages including English, Italian, French, German, Yiddish and Japanese. During the spring of this year, one of her 60'S songs, PRETTY LITTLE BABY, went viral on Social Media. Connie Francis was 87 years old.

CHUCK MANGIONE (1940-2025), the legendary Jazz musician and Composer, died July 22. He obtained international fame in 1977 with his Jazz single FEELS SO GOOD, one of the most recognized melodies of all times. His parents emigrated from Sicily. During his brilliant career Mangione released more than 30 Albums. Despite his success, he was a lifelong resident of Rochester, New York. Chuck Mangione was 84 years old.

HULK HOGAN (1953- 2025). Born TERRY GENE BOLLEA, Wrestling Superstar HULK HOGAN died July 24. A performer with a charismatic personality that captivated the audience, Hulk Hogan played a significant role in transforming professional Wrestling into a multi-billion-dollar industry. His father Pietro Bollea was a construction foreman while his Paternal grandfather, also named Pietro Bollea, was born in 1886 in Cigliano, a Town in the Piedmont Region. Hulk Hogan was 71 years old.

REVIVING SUPERSONIC TRAVEL

BOOM TECHNOLOGY INC. (trade name BOOM SUPERSONIC), the American Startup that is planning to build a faster-than-sound airline, successfully completed its first supersonic flight on January 28. It was the first non-military supersonic flight since the CONCORD was grounded. The XB-1 flight is precursor to the development of OVERTURE, BOOM'S supersonic commercial aircraft. The Plane already has 130 orders from American Airline, United Airline and Japan Airline.

FAI TURNS 50

April 28 marked the 50TH anniversary of the founding of FAI in 1975. FAI, Fondo per l'Ambiente Italiano, (National Trust of Italy) founded along the lines of the British National Trust, is a non- for-profit Italian Foundation established with the aim to protect, promote and valorize Italy's historical and artistic heritage. FAI restores and then opens to visitors, with the help of volunteers, the Abbeys, villas, historic buildings, art collections, parks and land donated to FAI with the intent to preserve them for future generations.

**WATCH OUT FOR ONLINE SCAMS**

Sophisticated scammers with data-analytic skills, after having identified victims on social media or dating apps, can turn anyone into a potential victim with nothing more than a phone line and internet connection. Many of the fraudsters operate with impunity from foreign Countries. Beware.

A MYTH DISPELLED

The PARCO NAZIONALE DEL CILENTO, VALLE DI DIANO E ALBURNI, covers 450,000 acres and 80 Municipalities stretching from the coastline to the mountainous interior in the southern part of Salerno's Province. Right after its creation on December 6-1991, the Park was populated with wildlife, especially wild boars, whose excessive presence has caused an emergency never resolved. Despite

NOTIZIE IN BREVE DI ENZO MARMORA**IN UNA SETTIMANA SCOMPARSE 3 LEGGENDE**

CONNIE FRANCIS (1937- 2025) La cantante Pop CONNIE FRANCIS, nata Concetta Franconero in Newark N.J., è deceduta il 16 Luglio. Quando arrivai in America nel 1963, Connie Francis era la piu' famosa cantante-donna in America e la maggior parte dei maggiori cantanti melodici erano anch'essi Italoamericani. Cantanti quali Frank Sinatra, Dean Martin, Tony Bennet, Perry Como, Frankie Laine, Bobby Darin, Frankie Avalon, Frankie Valli e il resto dei Four Seasons. A loro e' attribuito il merito di aver contribuito a globalizzare la Musica Americana. Connie Francis registrò Canzoni in piu' lingue, incluso Inglese, Italiano, Francese, Tedesco, Yiddish e Giapponese. Durante la Primavera di quest'anno, una delle sue canzoni degli anni 60, PRETTY LITHE BABY, divenne virale in Social Media.

CHUCK MANGIONE (1940-2025) leggendario musicista e Compositore Jazz, è deceduto il 22 Luglio. Esso ottenne fama internazionale nel 1977, con il Singolo FEELS SO GOOD, una delle piu' conosciute melodie di tutti i tempi. I genitori erano emigrati dalla Sicilia. Nel Corso della sua brillante carriera ha pubblicato piu' di 30 Albums. Nonostante il suo successo, Mangione ha vissuto per tutta la vita nella sua natale Rochester N.Y.- Chuck Mangione aveva 84 anni.

HULK HOGAN (1953- 2025). Nato TERRY GENE BOLLEA, Wrestling Superstar HULK HOGAN e' deceduto il 24 Luglio. Carismatico Performer che catturava il pubblico con la sua straordinaria personalità, Hulk Hogan svolse un ruolo significativo nella trasformazione del Wrestling professionale in un'industria multimiliardaria. Suo Padre Pietro Bollea era un capocantiere edile mentre il Nonno paterno, anch'esso Pietro Bollea, era nato nel 1886 in Cigliano, Piemonte. Hulk Hogan aveva 71 anni.

RIATTIVANDO VIAGGI SUPERSONICI

BOOM TECHNOLOGY, Inc. (nome commerciale BOOM SUPERSONICS), la startup Americana che sta progettando la costruzione di una flotta aerea piu' veloce del suono, ha con successo completato il 28 Febbraio il suo primo volo supersonico. È stato il primo non-militare volo supersonico da quando vennero sospesi i voli del CONCORD. Il volo XB-1 è il precursore per lo sviluppo di OVERTURE, il supersonico aereo commerciale della BOOM. L'aereo he già ottenuto 130 ordinazioni dalla American Airline, United Airline e Japan Airline.

LA FAI COMPIE 50 ANNI

Il 28 Aprile ha marcato il cinquantesimo anniversario di fondazione della FAI nel 1975. FAI (Fondo per l'Ambiente Italiano), è una Fondazione Italiana senza scopo di lucro fondata su modello del National Trust Britannico, per tutelare, valorizzare e promuovere il Patrimonio culturale e artistico Italiano. La FAI restaura e poi apre ai visitatori, con l'aiuto di migliaia di volontari, Castelli, Abbazie, Ville, Palazzi Storici, collezione d'arte, parchi e terreni ricevuti in donazione con l'intento di custodirli per future generazioni.

STARE IN GUARDIA DALLE TRUFFE ONLINE

Sofisticati truffatori con competenze di analisi dei dati, dopo aver identificato le vittime nei social network o app di incontri, possono trasformare chiunque in una potenziale vittima con nient'altro che una linea Telefonica e una connessione internet. Molti dei truffatori operano impunemente da Paesi stranieri. State attenti.

SFATATO IL MITO

IL PARCO NAZIONALE DEL CILENTO, VALLE DI DIANO E ALBURNI, comprendente 181,000 ettari e 80 COMUNI, si estende dalla costa al montuoso entroterra della zona meridionale della Provincia di Salerno. Creato il 6 Dicembre 1991, il Parco venne popolato con fauna selvatica, soprattutto cinghiali, la cui eccessiva presenza ha poi prodotto un'emergenza mai risolta. Nonostante i cinghiali abbiano causato, con il loro improvviso attraversamento delle strade, nume-

**NEWS BRIEFINGS** BY ENZO MARMORA

wild boars causing with their sudden crossing of roads countless car accidents, despite the Park having to compensate farmers for damage by wild boars to cultivation, a Law decree permitting the proven method of a permanent hunt to curb their numbers, has yet to be emanated. If the Park's founding was intended, as said in the Park's WIKIPEDIA, "to protect the territory of Cilento from building speculation and mass tourism", MISSION ACCOMPLISHED!

**ANCIENT NECROPOLIS RESURFACE IN PADULA**

Archaeologists have uncovered an ancient Necropolis, dated between the V and the IV century before Crist, during the excavations in a private building site near the Charterhouse of San Lorenzo in PADULA, Province of Salerno. The ancient burials contained precious grave goods.

NEW DISCOVERIES CONTINUE TO EMERGE

During excavations in POMPEII, Archaeologists have unearthed more wonders of the past including an elegant Roman DOMUS, located in the third of the buried Roman City not yet excavated. The Villa features a spacious and luxurious banquet room connected to a private Bathhouse containing hot, warm and cold rooms, a boiler room and an indoor 10 meters X 10 meters pool, capable to host up to 30 persons as indicated by the 30 seats in the nearby dressing room. The residence also featured a laundry room and a bakery. The remains of a middle-aged woman with gold and silver coins and jewelry, and of a man in his early 30's with keys who had failed to escape the eruption, were found in a room. The discovery provides new insights into the life of the wealthy Romans and shows the horror that POMPEII'S inhabitants faced when Mount VESUVIUS erupted in AD79.

MAKE THEM PAY THEIR FAIR SHARE

All the States in America levies a tax on gasoline and on diesel, with the revenue transferred to the State Transportation funds which pays for infrastructure investments in roads, bridges and other projects. In New Jersey the State collects 44.9 U.S. cents for each gallon of gasoline and 51.9 U.S. cents for each gallon of diesel. The State of California charges the highest State tax in America in the amount of 68.1 U.S. cents for each gallon of fuel, while the State of Alaska charges the lowest State tax in America in the amount of 8.95 U.S. cents per gallon. The federal Government collects an additional 18.4 U.S. cents per gallon. Owners of electric vehicles in the United States, beside not paying for their road use, they get an incentive of a \$7.500 rebate from the Federal government for having purchased an electric vehicle, and a \$2000 rebate from the State of New Jersey.

MANN2

A new Museum dedicated to artefacts from Pompei is under construction in Naples. The City's Museo Archeologico Nazionale di Napoli (MANN) houses the largest collection of classical Archaeology in the world. MANN2 will be an expansion, sited just down the road in the REAL ALBERGO DEI POVERI. Italy's Culture Ministry has earmarked 148 million euro for the Museum, which is scheduled to open to the public in 2026.

A HALFTIME SHOW FOR THE FIRST TIME

President Gianni Infantino of FIFA, the governing body for global soccer, has announced that the final in the FIFA 2026 Soccer World Cup to be played July 19 at the MetLife Stadium in New Jersey, will include a first-ever halftime show similar to the SUPERBOWL of the NFL. The FIFA Soccer World Cup is the most lucrative and most watched event in sports.

**NOTIZIE IN BREVE** DI ENZO MARMORA

rosissimi incidenti stradali, nonostante aver costretto il Parco a risarcire gli agricoltori per danni causati dai cinghiali alle agricolture, un Decreto legge che consenta il provato metodo di caccia permanente per ridurne significativamente il numero, non è stato ancora emanato. Se, come detto nella WIKIPEDIA del Parco, il Parco fu' istituito per la "necessità di tutelare il Cilento dalle speculazioni edilizie e da un distruttivo turismo di massa", MISSIONE COMPIUTA!

RIEMERGE ANTICA NECROPOLI A PADULA

Archeologi hanno scoperto un'antica Necropoli, datata tra il V e il IV secolo avanti Cristo, durante scavi in un cantiere di edilizia privata vicino Alla Certosa di San Lorenzo a PADULA, nella provincia di SALERNO. Le antiche sepolture contenevano preziosi corredi funerari.

CONTINUANO A EMERGERE NUOVE SCOPERTE

Durante i cantieri di scavo a POMPEI, Archeologi hanno portato alla luce altre meraviglie del passato incluso una lussuosa Domus Pompeiana in quel terzo della città Romana non ancora scavata. La villa contiene un grande salone per banchetti riccamente decorato, collegato con un complesso termale privato che contiene una sala calda, una tiepida una fredda intorno ad una piscina di 10 metri per 10 metri che poteva accogliere fino a 30 persone, come dimostrano le 30 panchine presenti nel vicino spogliatoio. La DOMUS aveva pure una lavanderia e un forno. I resti di una donna di mezza età con gioielli e monete in oro e argento, e di un uomo sui 30 anni con delle chiavi, I quali avevano fallito di mettersi in salvo durante l'eruzione, sono stati rinvenuti in una stanza. La scoperta ci fornisce nuove intuizioni su come viveva l'élite di POMPEI e ci ricorda dell'orrore affrontato dagli abitanti di POMPEI durante la devastante eruzione del 79 D.C.

FARGLI PAGARE LA LORO GIUSTA QUOTA

Tutti gli Stati Americani impongono una tassa sulla vendita di benzina e di diesel, con entrate poi dirette al fondo statale per I trasporti responsabile per la costruzione e manutenzione di strade, ponti e di altri progetti. Nel New Jersey lo Stato riscuote 44.9 centesimi di dollaro per ogni gallone di benzina e 51.9 centesimi di dollaro per ogni gallone di diesel. California riscuote la tassa piu' alta tra i Stati Americani con 68.1 centesimi di dollaro al gallone di carburante, mentre lo Stato dell'Alaska discute la tassa piu' bassa con 8.95 centesimi di dollaro per ogni gallone di carburante. IL Governo Federale riscuote un'aggiuntiva tassa di 18.4 centesimi di dollaro per ogni gallone di carburante venduto. Proprietari di vetture elettriche negli Stati Uniti, non solo pagano niente per il loro uso di strade, ottengono anche un incentivo di 7.500 dollari dal Governo federale e di 2000 dollari dallo Stato del New Jersey.

MANN2

Un nuovo Museo dedicato ai reperti di Pompei e' in costruzione a Napoli. IL Museo Archeologico Nazionale di Napoli (MANN) vanta la Maggiore collezione di Archeologia Classica nel mondo. MANN2 costituisce un'estensione del Museo, situato nel vicino ALBERGO DEI POVERI. IL Ministero Italiano della Cultura ha stanziato 148 milioni di euro per il Museo, con l'apertura al pubblico prevista nel 2026.

PRIMA VOLTA SPETTACOLO DI META' PARTITA

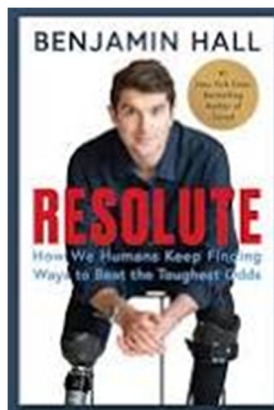
Presidente Gianni Infantino of FIFA, organismo di governo del calcio mondiale, ha annunciato che la Finale dei Mondiali di Calcio del 2026, che sarà giocata nello Stadio MetLife nel New Jersey il 19 Luglio 2026, includerà per la prima volta uno spettacolo di metà partita simile al SUPERBOWL della NFL. Il quadriennale mondiale FIFA di Calcio è l'evento sportivo più redditizio e più seguito al mondo.

**NEWS BRIEFINGS** BY ENZO MARMORA**THE MOST VALUABLE AUTOMAKER IN EUROPE**

Last year in October FERRARI started the production of the F80, a hybrid hypercar that combines a 12 - cylinder engine with an electric motor generating more than 1200 horsepower. This FERRARI had a list price of \$3.7 million. But the F80 was not for sale since all 799 units of the limited edition had been promised to customers with a long-term relationship with the brand. The same thing happened with the previous Ferrari's hypercar, La Ferrari, limited edition of 499 units. To qualify, customers needed to have bought a Ferrari within the past three years and to own a certain number of Ferrari. To prevent that deal ers could choose which client got which car, a system that could be abused to reward family and friends, Ferrari has centralized the control of who buy Ferraris in its Maranello headquarters. Passionate fans, selling exclusivity, no money spent on advertising, strong global brand recognition and the low-volume, high-profit model, have made FERRARI the most valuable automaker in Europe with a market capitalization of \$80 billion, while building only 13.752 vehicles in 2024. The market capitalization of Volkswagen is \$ 52 billion, of BMW is \$ 53 billion, of MERCEDES is \$58 billion. Great news for Enzo Ferrari's son Piero, owner of 10% of FERRARI and for the Agnelli family, owner of 22%.

**RESOLUTE**

RESOLUTE is the title of an inspirational book by the British American FOX News journalist BENJAMIN HALL, where he recounts his journey to recovery from injuries he sustained during a Russian missile attack on March 14, 2022, while on assignment in Ukraine. The other two FOX colleagues in the car were killed. Reporting on TWITTER three weeks after the attack, BENJAMIN HALL reported that he lost a leg, below the knee and the foot on the other leg and paid tribute to his deceased colleagues. HALL underwent multiple surgeries during his 6 months in a Texas hospital. BENJAMIN HALL writes that his arduous recovery was decisively helped by his resolve, thinking about his family and by his Catholic Faith, from which he had until then drifted away.

**TRUFFLES HUNTING IN OREGON**

When white truffles are mentioned, most assume they are referring to the culinary delicacies found near Alba, in the Italian region of Piemonte. Similarly, when black truffles are mentioned, most assume they are referring to those primarily found in Italy and in the southwest of France, the forests of the northwest American State of OREGON, although not with the unique aroma of the European variety. Oregon has four native truffles species harvested in the wild: winter white truffles, in season January through April; spring white truffles, in season June and July; black truffles, in season July October through July; brown truffles, in season September through January. A different black truffles variety has been successfully cultivated and harvested in Oregon. Truffles in Oregon now attract thousands of truffles hunters who have taken-up truffle hunting as a serious hobby, some profitably, and who also bought LAGOTTO ROMAGNOLO, an Italian dog breed, who specializes in identifying by scent ripe truffles and to leave unripe truffles to mature in the ground. Regrettably most truffle hunters are still harvesting the truffles by raking, witch indiscriminately unearth mostly unripe truffles that will never properly ripen for culinary use.

NOTIZIE IN BREVE DI ENZO MARMORA**LA CASA AUTOMOBILISTICA EUROPEA DI PIU' VALORE**

Nell'Ottobre dello stesso anno, la FERRARI cominciò la produzione della F80, un ibrido hypercar che abbinava un motore di 12 cilindri con un motore elettrico generando piu' di 1200 cavalli. La F80 aveva un prezzo di listino di \$ 3.7 milioni di dollari. Ma la F80 non era in vendita perché tutte le 799 FERRARI dell'edizione limitata erano già state promesse a clienti con una relazione di lungo termine con la Marca. Lo stesso ebbe luogo con il precedente hypercar della Ferrari, La Ferrari, edizione limitata di 499 unità. Per qualificarsi, acquirenti dovevano già aver acquistato una Ferrari durante i precedenti tre anni oltre a che possedere un certo numero di Ferrari. Per prevenire che concessionari decidano quale cliente acquisti quale vettura, Sistema che può essere abusato ricompensando familiari e amici, la Ferrari ha centralizzato il controllo di chi compra FERRARI nel quartiere generale di Maranello. Appassionati clienti, esclusività, spendere niente in pubblicità, forte immagine di marca mondiale e un basso-volume, alto-profitto modello, hanno contribuito a fare della FERRARI la compagnia automobilistica Europea di maggior valore con un valore in borsa di 80 miliardi di dollari, pur avendo venduto solo 13.752 vetture nel 2024. Il valore in borsa della Volkswagen è di 52 miliardi di dollari, della BMW è di 53 miliardi di dollari e della MERCEDES di 58 miliardi di dollari. Buone notizie per il figlio di Enzo Ferrari PIERO, proprietario del 10% della Ferrari e per la Famiglia AGNELLI, proprietaria del 22%.

RESOLUTE

RESOLUTE (RISOLUTO) è il titolo di un libro ispiratore del Giornalista Britannico-Americano della FOX News BENJAMIN HALL, in cui racconta il suo cammino verso la guarigione per le ferite sostenute il 14 Maggio, 2022 in un attacco missilistico Russo durante un reportage dall' Ucraina. I due colleghi passeggeri nella sua vettura non sopravvissero. Durante un reportage sulla TWITTER tre settimane dopo l'attacco, BENJAMIN HALL annunciò di aver perso una gamba, sotto il ginocchio e il piede dell'altra gamba, oltre a reggere poi omaggio ai colleghi morti. HALL venne sottoposto a diversi interventi durante i sei mesi trascorsi in un'Ospedale del Texas. BENJAMIN HALL scrive che durante il suo arduo ricovero furono di determinante aiuto la sua risolutezza, il pensiero della sua famiglia e la Fede Cattolica, dalla quale fino ad allora si era un po' allontanato.

CACCIA A TARTUFI IN OREGON

Quando nominano i tartufi bianchi, tutti assumono che si parla delle delizie culinarie trovate nel territorio intorno ad Alba in Piemonte, I piu' pregevoli al mondo. Similarmente quando nominano i tartufi neri, tutti assumono che si parla di quelli trovati per lo piu' in Italia e nel sudovest della Francia. Non molto noto è che tartufi, sia bianchi che neri, crescono in abbondanza nello Stato Americano dell'OREGON, sebbene non con lo stesso intenso aroma dei tartufi Europei. Le foreste dell'OREGON producono quattro specie autoctone di tartufi raccolti allo stato selvatico: tartufi Bianchi invernali, di stagione da Gennaio ad Aprile; tartufi Bianchi di primavera, di stagione Giugno e Luglio; tartufi neri, di stagione da Ottobre a Luglio; tartufi marroni, di stagione da Settembre a Gennaio. Una specie di tartufi neri viene anche coltivata e raccolta con successo in Oregon. In Oregon la caccia a tartufi è adesso un serio hobby per migliaia di tartufai, molti con profitto, con molti di loro aver pure acquistato i LAGOTTO ROMAGNOLO, razza Italiana di cani specializzata nell' identificare, tramite l'olfatto, I tartufi maturi e di lasciare quelli non maturi a maturare sottoterra. Purtroppo gran parte dei tartufai ancora cercano i tartufi pettinando il suolo con Rastrelli, portando così alla luce per lo piu' tartufi acerbi che non possono poi mai maturare correttamente per uso culinario.

**NEWS BRIEFINGS** BY ENZO MARMORA**MILAN-CORTINA 2026 WINTER OLYMPICS**

We are just months away from the 2026 Winter Olympic games of 2026, jointly assigned to MILAN and CORTINA Di AMPEZZO. The opening ceremony will take place January 6 in the SAN SIRO Stadium and the closing ceremony on January 22nd in the VERO-NA ARENA. The 1956 Winter Olympics in Cortina d'Ampezzo brought the DOLOMITES to the World's attention, and the 2026 Winter Olympics, are set to do it all over again.

TOTALLY REFURBISHED WITH EXHIBITION SPACES DOUBLED

New York's FRICK MUSEUM, after a yearslong closure for extensive renovations, reopened to the public on April 17. Once the luxurious residence of industrialist and Art collector HENRY CLAY FRICK (1848-1919), the building was converted after his death into a public Museum to display his fabled Art collection, rich in masterpieces of European Art from the 14th century to the 19th century. The building also houses the FRICK ART RESEARCH LIBRARY.

Frick.org

MORE RIGID RULES ON THE CITIZENSHIP

On March 28 the Italian Government approved a law degree, effective immediately, requiring the Italian citizenship be granted only for two generations: applicants who had a parent or grandparent born in Italy, the so-called "ius sanguinis", Latin for "right of blood". A 1992 Italian law decree, very abused to gain access to several countries without a visa, was considering Italian citizens all those capable to prove to have had an Italian ancestor alive during the proclamation of the Kingdom of Italy in 1861.

A CHANGING DRINKING CULTURE

In the late 1980 Howard Schultz, inspired by Italy's espresso bar culture, successfully founded the multinational coffeehouses Chain STARBUCKS, making everyone familiar with terms like barista, espresso, cappuccino, macchiato, etcetera. Similarly in America another habit of consuming alcohol is now taking hold. Pubs are increasingly attracting a clientele that has embraced the ritual of consuming well prepared drinks designed to stimulate the appetite before a meal, like Martini, Negroni and other Aperitifs.

SHINGLES VACCINES LOWER DEMENTIA RISKS

According to a study published in April in the Journal NATURE, there is strong evidence that Shingles Vaccines, especially SHINGRIX, helps prevent cognitive decline.

A CONTROVERSIAL BOOK

"MIRACLES and WANDERS, the historical mystery of JESUS", is a book written by ELAINE PAGELS, renowned Professor of Religion at Princeton University. The Author writes that some of the most electrifying details in the Gospel may have been disseminated by his disciples to avoid persecution and explain inconvenient facts. The Book raises questions about the Virgin birth of JESUS, even pointing to credible ancient evidence that JESUS may have been fathered by a Roman soldier named Tiberius Panthera. Of the four Gospels, two describe the Virgin birth of Jesus and two don't mention it. The Gospel of MARK, the earliest Gospel written, has people of Galilee referring to JESUS as the "Son of MARY", while in a patriarchal society the norm was to describe somebody as the son of his father. In MARK, Jesus has four other brothers and some sisters, with no recognized father and no genealogy. The Author writes the Gospels MATTHEW and LUKE borrowed heavily from MARK account, but embarrassed by the paternity question, may have added the Virgin birth to reduce the embarrassment. The Author claims there is evidence that writers in the first and second centuries and members of Galilee Jewish community circulated

**NOTIZIE IN BREVE** DI ENZO MARMORA**MILANO-CORTINA GIOCHI OLIMPICI INVERNALI 2026**

Siamo solo lontani mesi dai Giochi Olimpici invernali del 2026, assegnati in forma congiunta a MILANO e CORTINA d'AMPEZZO. La cerimonia d'apertura avrà luogo nello Stadio SAN SIRO e la cerimonia di chiusura nell'ARENA di VERONA il 22 Febbraio. Le Olimpiadi Invernali del 1956 in Cortina d'Ampezzo, portò le DOLOMITI all'attenzione del Mondo, e le Olimpiadi Invernali del 2026, sono pronte a rifarlo di nuovo.

COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO CON SPAZI ESPOSITIVI RADDOPPIATI

IL FRICK MUSEUM di New York, dopo una lunga chiusura per una notevole ristrutturazione, è stato riaperto al pubblico il 17 Aprile. Una volta la lussuosa residenza dell'industrialista e collezionista d'Arte Henry Clay Frick (1848-1919), il palazzo venne convertito dopo la sua morte a museo pubblico dove ospitare la sua favolosa collezione d'Arte, ricca di capolavori d'Arte europea dal 14^{mo} secolo al 19^{mo} secolo. IL Museo FRICK dispone pure della FRICK ART REFERENCE LIBRARY, biblioteca e fototeca per lo studio dell'Arte Occidentale. Frick.org

PIU' RESTRITTIVI CRITERI DI AMMISSIBILITA'

IL Governo Italiano ha approvato il 28 Marzo un Decreto legge, con effetto immediate, che prevede che la Cittadinanza Italiana venga concessa in automatico solo per due generazioni: chi ha un genitore, un nonno o una nonna nata in Italia, the "ius sanguinis" latino per "diritto di sangue". Una legge del 1992, assai abusata per poter ottenere l'accesso senza Visto in molte nazioni, riconosceva cittadini Italiani tutti coloro che potevano dimostrare di aver avuto un antenato Italiano che era vivo al momento della proclamazione del Regno d'Italia nel 1861.

LA CULTURA DEL BERE IN CAMBIAMENTO

Verso la fine degli anni 80 Howard Schultz, ispirato dalla cultura Italiana degli espresso bars, fondò con enorme successo la Catena multinazionale di caffè STARBUCKS, rendendo tutti familiari con termini come barista, espresso, cappuccino, macchiato, eccetera. Similmente sta prendendo piede in America una nuova abitudine nel consumo di alcolici. I Pub attraggono sempre piu' una clientela piu' propensa di adottare il rituale di consumare bevande concepite per simulare l'appetito, come i Martini, Negroni e altri Aperitivi.

VACCINI CONTRO L'ERPES ZOSTER RIDUCONO I RISCHI DI DEMENZA

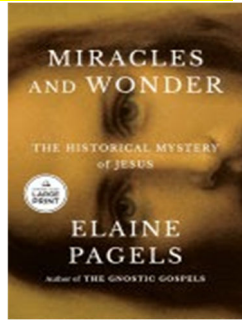
Secondo uno studio pubblicato in Aprile nel Giornale NATURE, ci sono evidenti prove che I vaccini contro l'Erpes Zoster, specialmente SHINGRIX, aiutano nel prevenire il declino cognitivo.

UN LIBRO CONTROVERSO

"MIRACLES and WONDERS: the Historical mystery of JESUS" è un Libro di ELAINE PAGELS, rinomata Professoressa di Religione presso la Princeton University. L'Autrice scrive che alcuni dei piu' elettrizzanti dettagli nei Vangeli potrebbero essere stati elaborati dai suoi Discepoli per evitare persecuzione e dover spiegare fatti sconvolgenti. Il Libro solleva dubbi sulla nascita verginale di GESU', indicando anche antiche credibili prove che GESU' sarebbe stato concepito da un soldato Romano, Tiberius Panthera. Dei quattro Vangeli, due descrivono la nascita Verginale di GESU' e due non ne parlano. Il Vangelo di MARCO, il primo Vangelo scritto, ha la gente di Galilea riferirsi a GESU' come "Figlio di Maria", mentre in una società patriarcale era norma descrivere qualcuno come figlio del Padre. Nel Vangelo di MARCO, GESU' aveva quattro Fratelli e delle Sorelle, senza Padre riconosciuto e senza genealogia. L'Autore scrive che I vangeli MATTEO e LUCA avevano copiato estensivamente dal Vangelo di MARCO, ma imbarazzati dalla questione della paternità, potrebbero aver aggiunto la nascita verginale, per ridurre l'imbarazzo. L'Autore scrive pure che esistono prove che Scrittori nel Primo e Secondo Secolo e membri della comunità Ebraica in Galilea diffonderono denigranti storie su GESU', chiamandolo un

**NEWS BRIEFINGS** BY ENZO MARMORA

stories disparaging Jesus, calling him a false Messiah. The Author said in an interview "We can take the Gospel seriously without taking everything literally. Anyone who identifies as Christian chooses certain elements of it". The Book's promotion describes it as a revolutionary interpretation of the Gospels. But the Author attacks the core of the Christian Faith. Every religion believes in some sort of Divine Intervention for Events scientifically not possible. It appears that University professors never pass a chance to write controversial books to make a few bucks. Had the Author questioned the truthfulness of the Biblical account of MOSES parting the Red Sea to allow Jews to fleeing Egypt, she would have rightfully canceled.

**SESTERCENTENNIAL OF A HORSEBACK RIDE**

Near the midnight of May 18, 1775 American Patriot PAUL REVERE, riding a horse borrowed from a local merchant, informed American Minutemen of the imminent arrival of British troops just disembarked in North Beach, key event of the start of the American Revolution successfully concluded the July 4 of the following year. The Event made of Paul Revere a folk hero. This year the horseback ride was reenacted for the 250 TH time. During the year thousands of Americans walk the path from Paul Revere house to the equestrian statue erected in his honor on Hanover Street, all located in the North End neighborhood known as BOSTON' s Little Italy.

WORLDS BILLIONAIRES

The annual survey compiled by FORBES MAGAZINE estimates that there are 3028 Billionaires in the World as of March 7th, among them 902 Americans, 516 Chinese, 205 Indians, 171 Germans, 140 Russians.

IS TIME FOR DAYTIME SAVING TIME TO GO?

DAYTIME SAVING started with an effort to use less energy in wartime, but having more sunshine in the evening fails to make up for the loss of morning light. Daytime Saving has caused since only disruption to people's lives.

COLUMBUS HOLIDAY

President Biden in 2021 proclaimed that the newly created INDIGENOUS PEOPLES DAY be celebrated concurrently COLUMBUS DAY National Holiday in October commemorating the Explorer arrival in the Americas October 12, 1492. President Biden acted under pressure from radical activists who, claiming Columbus was a colonist, defaced and teared down COLUMBUS statues in several American Cities that angered Italo- Americans. On April 27 of this year President Trump, accusing Democrats of denigrating Columbus Legacy, announced that he will reverse Biden's proclamation.

AMERICAN-OWNED TEAMS DOMINATE SOCCER IN ENGLAND

It all started when the Glazer family, owners of the Tampa Bay Buccaneers, acquired Manchester United in 2005. Americans have since purchased a third of the 68 soccer clubs in England's top three divisions. The English Football League operates on a system of promotion and relegation, as in Italy, at the conclusion of each season. In England PREMIER LEAGUE, now the richest soccer League in the World, American owned LIVERPOOL earned this year Title, ahead of ARSENAL, also owned by Americans. In England's Second-tier League American owned BURNLEY won the Championship this year, just ahead of LEED, also owned by Americans. Both are now promoted to the PREMIER LEAGUE. In England's Third-tier Soccer League, American owned BIRMING-

NOTIZIE IN BREVE DI ENZO MARMORA

falso MESSIA. L'Autore ha detto in un'intervista: "Possiamo prendere I Vangeli sul serio senza prendere tutto alla lettera, chiunque si identifica come Cristiano ne sceglie alcuni elementi". La Promozione descrive il libro come una rivoluzionaria interpretazione dei Vangeli. Purtroppo l'Autore nel libro attacca il cuore della Fede Cristiana. Ogni Religione crede in una sorta di Intervento Divino per Eventi scientificamente non possibili. Appare che i Professori Universitari non si lasciano mai sfuggire l'occasione di scrivere un libro controverso per farsi qualche quattrino. Se l'Autrice del Libro avrebbe messo in dubbio la veracità della narrazione che MOSE' aveva aperto un varco nel Mar Rosso per consentire agli Ebrei di fuggire dall'Egitto, sarebbe già stata giustamente cancellata.

SESTERCENTENARIO DI UNA CAVALCATA NOTTURNA

Verso la Mezzanotte del 18 Maggio 1775 il Patriota Americano PAUL REVERE, a bordo di un cavallo avuto in prestito da un commerciante del posto, avvertì la Milizia Americana dell'imminente arrivo dei Soldati Inglesi appena sbarcati a North Beach, un avvenimento chiave della Rivoluzione Americana conclusasi poi con successo il 4 Luglio dell'anno successivo. La cavalcata fece di Paul Revere un Eroe. Quest'anno la cavalcata di Paul Revere è stata rievocata per la 250^{ma} volta. Durante l'anno migliaia di Americani camminano in suo onore il tragitto che porta dalla casa di Paul Revere sino al monumento equestre dedicato in suo onore in Hanover Street, tutti situati nel quartiere North End, adesso noto come Little Italy di BOSTON.

MILIARDARI NEL MONDO

Lo studio annuale compilato da FORBES MAGAZINE a marzo rivela che nel Mondo ci sono 3028 Miliardari nel mondo, tra cui 902 Americani, 516 Cinesi, 205 Indiani, 171 Tedeschi, 140 Russi.

È ORA DI ABOLIRE L'ORA LEGALE

L'ORA LEGALE fu introdotta nel tentativo di conservare energia in tempo di Guerra e avere più sole la sera. Purtroppo l'ora in più di sera non riesce a compensare per la Perdita di sole durante la mattinata. L'ORA LEGALE da allora ha causato solo disagi nella vita quotidiana delle persone.

CELEBRAZIONE DI COLOMBO

Nel 2021 il Presidente Biden proclamò che l'appena creato INDIGENOUS PEOPLES DAY (Giornata dei Popoli Indigeni) sia celebrata contemporaneamente alla Festa Nazionale in Ottobre del COLUMBUS DAY la quale commemora l'arrivo dell'Esploratore nelle Americhe il 12 Ottobre, 1492. IL Presidente BIDEN si mosse sotto pressione da parte di attivisti i quali, sostenendo che Cristoforo Colombo era un colonizzatore, avevano già vandalizzato o demolito Statue di Colombo in diverse Città Americane, azioni che fecero infuriare gli Italo Americani. IL 27 Aprile di quest'anno il Presidente Trump, accusando i Democratici di aver infangato la reputazione di Colombo, annunciò che invertirà la Proclamazione di Biden.

CLUB DI PROPRIETÀ AMERICANI DOMINANO NEL CALCIO INGLESE

Tutto è iniziato quando la famiglia Glazer, proprietari dei TAMPA BAY BUCCANIERI, acquistarono il MANCHESTER UNITED nel 2005. Da allora investitori Americani hanno acquistato un terzo dei 68 Club di Calcio in Inghilterra che fanno parte delle tre principali Categorie nel Calcio Inglese. La Lega di Calcio Inglese, come in Italia, opera con il Sistema di promozione e retrocessione, alla conclusione dei Campionati. Quest'anno nella PREMIER LEAGUE Inglese, la più ricca Lega di Calcio al Mondo, la Squadra di proprietà Americana ARSENAL ha vinto il Campionato Inglese, seconda classificata l'ARSENAL, anch'essa di proprietà Americana. Nel Campionato di Seconda Divisione, la Squadra di proprietà Americana BURNLEY ha vinto il Titolo, seconda classificata il LEED, anch'essa di proprietà Americana. Le due Squadre vengono promosse alla PREMIER LEAGUE. Nel Campionato di Terza Divisione, la Squadra con proprietà Americana BIRMINGHAM CITY ha vinto il Titolo, secon-

**NEWS BRIEFINGS** BY ENZO MARMORA

HAM CITY won this year championship, ahead of WREXHAM, also owned by Americans. Both are now promoted to the Second-tier League. WREXHAM, purchased in 2020 as a Fifth Tier Team, has managed three successive promotions. In Italy the 2025 SERIE A Championship was won by NAPOLI S.C., whose sport Director is 37 years old GIOVANNI MANNA, from GIOI'S Hamlet of CARDILE.

"GIOSTRA DEL GOL" BACK ON THE AIR

An agreement signed between RAI TV and LEGA CALCIO, allows soccer fans worldwide to see highlights of Italy's SERIE A Championship and Italy's Cup games on the TV program LA GIOSTRA DEL GOL. Conducted by Stefano Orsini, the TV Program is broadcast every Tuesday at 8pm, NEW YORK's time.

CITIZENSHIP REFERENDUM FAILS

Referendum to easing Italian citizenship requirements for citizens of States not members of the European Union, was defeated in a June election. The turnout was only 30%, less than the 50% required for approval.

GIOI'S MUNICIPALITY ELEMENTARY SCHOOL ENROLLMENT.

In the scholastic year 2025/2026, the school enrollment in the Municipality of GIOI (GIOI and Cardile) is a total of 37 students.

EDDIE PALMIERI (1936-2025)

Legendary Latin music pianist, composer and bandleader EDDIE PALMIERI passed away on August 7. He proudly described himself as a "Porto Rican of Italian descent". Winner of 8 Grammy Awards, EDDIE PALMIERI was 88 years old.

IN MEMORIAM

With profound sadness we announce the recent passing of the following Gioiesi: **PASQUALINO NESE (1930-2025); NICOLA FERRA (1936-2025); REMO LUCCHESI (1939-2025); CLELIA SANTOMAURO (1930-2025); DONATELLA CONSALVO (1929-2025)**. All were buried in GIOI'S Cemetery. Our deeply felt condolences to their families and friends.

WEDDING FESTIVITIES AND SENSELESS GRIEVANCES

In a three-day wedding celebration in VENICE, AMAZON visionary founder JEFF BEZOS marries LAUREEN SANCHEZ at the end of June. For the occasion Jeff Bezos and wedding guests made generous charitable donations to local organizations. But while City officials were proud about the money and prestige the event brought to Venice, the usual leftist protesters schemed how to disrupt the wedding.

NOTIZIE IN BREVE DI ENZO MARMORA

do classificata WREYHAM, anch'esso di proprietà Americana. Entrambe vengono promosse alla Seconda Divisione. WREYHAM, acquistata nel 2020 da Squadra di Quinta Divisione, ha da allora ottenuto tre promozioni consecutive. In ITALIA, quest'anno lo Scudetto della SERIE A è stato vinto dal NAPOLI, il cui 37enne Direttore Sportivo GIOVANNI MANNA.

LA "GIOSTRA DEL GOL" TORNA IN ONDA

Un accordo sottoscritto dalla RAI e dalla LEGA CALCIO consente amanti di Calcio in tutto il Mondo di vedere highlights del Campionato di Calcio SERIE A e della Coppa Italia nella trasmissione televisiva LA GIOSTRA DEL GOAL. Condotta da Stefano Orsini, la trasmissione è in onda ogni Martedì alle 20.00, ora di New York.

REFERENDUM PER LA CITTADINANZA VIENE BOCCIATO

Un referendum per alleggerire i requisiti per ottenere la cittadinanza Italiana per cittadini di Stati non membri dell'Unione Europea, fu bocciata alle elezioni a Giugno. L'affluenza alle urne era solo del 30%, significativamente meno del 50% richiesto per l'approvazione.

ISCRIZIONI NELLE SCUOLE ELEMENTARI DEL COMUNE DI GIOI

Nell'anno scolastico 2025/2026, l'iscrizione di alunni nelle scuole elementari nel Comune di GIOI (Gioi e Cardile) è di un totale 37 alunni.

EDDIE PALMIERI (1936-2025)

Il leggendario pianista, compositore e bandleader di musica latina EDDIE PALMIERI è deceduto il 7 Agosto. Orgogliosamente si descriveva come un "Portoricano di origine Italiana". Vincitore di 7 Grammy Awards, EDDIE PALMIERI aveva 88 anni.

IN MEMORIAM

Con profondo cordoglio annunciamo la recente scomparsa dei seguenti Gioiesi: **PASQUALINO NESE (1930-2025); NICOLA FERRA (1936-2025); REMO LUCCHESI (1939-2025); CLELIA SANTOMAURO (1930-2025); DONATELLA CONSALVO (1929-2025)**. Tutti sono stati sepolti nel Cimitero di Gioi. Porgiamo sentite condoglianze alle famiglie e amici.

FESTEGGIAMENTI NUZIALI E INSENSATE LAMENTELE

In una celebrazione di nozze di tre giorni a VENEZIA, il visionario fondatore di AMAZON JEFF BEZOS sposo alla fine di Giugno LAUREEN SANCHEZ. Per l'occasione Jeff Bezos e gli invitati al matrimonio fecero generose donazioni di beneficenza ad organizzazioni locali. Mentre i Funzionari della città erano orgogliosi per il denaro e prestigio che l'evento ha portato a Venezia, i soliti manifestanti di sinistra complottavano su come creare scompiglio durante il matrimonio.

WORLD'S ITALIAN POPULATION—POPOLAZIONE DI ITALIANI NEL MONDO. ENZO MARMORA**Total population c. 140 million**

☐ Italy: 55,551,000

☐ Italian diaspora and ancestry: c. 80 million

Regions with significant populations

Italy 55,551,000

Brazil 32–34 million (incl. ancestry)

Argentina 20–25 million (incl. ancestry)

United States 16–23 million (incl. ancestry)

France 5–6 million (incl. ancestry)

Paraguay 2–2.5 million (incl. ancestry)

Colombia 2 million (Inc. Ancestry)

Venezuela 1.5–2 million (incl. ancestry)

Peru 1.6–1.7 million (incl. ancestry)

Canada 1.5 million (incl. ancestry)

Germany c. 1.2 million

Australia 1.1 million (incl. ancestry)

Uruguay 1 million (incl. ancestry)

Switzerland 637,417

Chile 600,000

United Kingdom 481,382

Belgium 451,825

Costa Rica 381,316

Spain 350,981

Mexico 85,000

South Africa 77,400

Ecuador 56,000 [

Netherlands 58,506

Austria 43,002 [29]

Portugal 36,227

San Marino 33,400

Luxembourg 32,810

Ireland 25,000

Croatia 19,636

Sweden 19,100

Albania 19,000

Israel 18,015

Bolivia 15,000

Greece 13,000

United Arab Emirates 12,231

Denmark 12,085

Poland 10,000

Thailand 10,000

Algeria 10,000



REPRINT FROM SOGNA NEWLETTERS 2001

CATERINA DE MARCO-FERRA, Una Gioiese-Americana

IF MY MEMORY SERVES ME RIGHT, I FIRST MET Caterina in 1956 when she came to Gioi with her son Jerry. This is a silly story! But, these are the things that often stick to mind from the past: Jerry needed a haircut and I took him to Faluccio Santomauro, a friend, a neighbor and the local barber at the time. All us kids in the neighborhood enjoyed watching as Jerry was getting groomed and, at the end, satisfied with Faluccio's work, Jerry handed him a stack of liras as payment for a job well done.

A lot of you Gioiesi old timers, must remember an interesting practice in our town: After completing a job for a customer, that customer would ask: "Quantu vene?" (How much?) The answer was often: "Quantu vuliti vui?" (Whatever you want.) Or: "Faciti a piacere vuosto." (What pleases you.) For those of us now Americanized, that is an unusual practice; wouldn't you say? It is particularly strange when you are dealing with a big job. I do not mean the haircut now, but for example: About five years ago, my neighbor in Gioi, Maria Teresa Rizzo, had major remodeling work done on her house on Via Cavour. My wife Barbara and I, invited in by Maria Teresa, were very impressed with the work quality and asked her the obvious questions: "Who is your contractor?" and "How much did it cost?" Keep in mind, this was an expensive job and the work had been completed for over six months. Her answer was: "L'ha fatta Gigino, ma non m'ha ditto ancora quanto vene!" (Gigino Scarpa did the work, but he has not told me how much it is yet!). Barbara and I looked at each other in a state of shock and exclaimed: "She had all this work done without knowing how much it was going to cost!" That was then, five years ago, but now, I must say I miss those Gioiesi methods and business practices. Is it a delight when you can trust someone so explicitly that you do not have to ask for the price in advance in order to avoid being ripped off? It is really nice not to have to shop around for the best price and the highest quality because your friend will do that for you. I know few Americans who are like that. I love these guys because they remind me of the good old days in Gioi. However, I must add that I have yet to run into an American, honest or otherwise, that would say at the end of his work: "Pay me whatever you want." Now, back to the haircutting story. I do not know how Caterina knew that in Gioi you just paid what you wanted at the end of the job. She did not even have to ask! The amount that Faluccio received from Caterina was a grand total of 300 lire. That was only 50 American cents, but Faluccio was ecstatic with the amount because in 1956 the going rate for a haircut in Gioi was 50 liras.

The next time that I ran into Caterina, was nine years later, when I immigrated to the United States with my family. It was at this time that I noticed she was truly a nice person. She was always looking out for us, finding jobs for all her relatives, not because she had to do it or because there was something in for her. She did it because she enjoyed helping people with no strings attached! Caterina was also smart; knew the American ways and was happy to explain it to me whenever I asked. I have thought of her ever since! This is what she wrote for SOGNA:

THIS IS AN INTRODUCTION TO A COLUMN THAT I

would like to write periodically in all the issues of SOGNA.

Let me introduce myself. My father was Sabato De Marco and my mother was Giovannina Del Galdo. I am sure that many of you know of my mother who went to Gioi many times and had many "Commarelle". Maybe you are one of them. I was born in Gioi in 1920. So you see, I am not young anymore and I have many prewar stories if you like to hear them. My parents and I arrived in America via Monte Video in 1923. We established ourselves in Jersey City, where I lived for about sixty years. I am sure, I must know some relative of yours that was alive during

Ristampa da SOGNA Newletters 2001

CATERINA DE MARCO -FERRA, Una Gioiese -Americana

SE LA MEMORIA NON MI SBAGLIA, HO INCONTRATO Caterina per la prima volta il 1956, quando arrivò a Gioi con suo figlio Jerry. È una storia un po' sciocca! Ma queste sono le cose che spesso rimangono in mente del passato: Jerry avendo bisogno di un taglio di capelli e lo accompagnai da Faluccio Santomauro, un amico, vicino di casa e all'epoca barbiere del posto. Tutti noi bambini del quartiere ci divertivamo a guardare Jerry mentre gli si tagliavano i capelli e, alla fine, soddisfatto del lavoro di Faluccio, Jerry gli porse un mazzo di lire come pagamento per un lavoro ben fatto.

Molti di voi, vecchi Gioiesi, ricorderanno sicuramente un'interessante usanza del nostro paese: dopo aver completato un lavoro per un cliente, quel cliente chiedeva: "Quantu vene?" (Quanto costa?). La risposta era spesso: "Quantu vuliti vui?" (Quanto volete). Oppure: "Faciti a piacere vuosto". (Ciò che vi piace.) Per noi ormai americanizzati, questa è una pratica insolita. È particolarmente strano quando si tratta di un lavoro importante. Non mi riferisco ad un taglio di capelli, ma a un lavoro costoso, ma per esempio: circa cinque anni fa, la mia vicina di casa a Gioi, Maria Teresa Rizzo, si fece fare dei lavori di ristrutturazione alla casa. Mia moglie Barbara e io, invitati da Maria Teresa a vedere la qualità del lavoro, le facemmo le domande ovvie: "Chi è il muratore?" e "Quanto è costato?". Tenete presente che si trattava di un lavoro costoso e che i lavori erano stati completati da oltre sei mesi. La sua risposta fu: "L'ha fatta Gigino, ma non m'ha ditto ancora quanto vene!" Barbara e io ci guardammo in faccia esclamando: "Ha fatto fare tutto questo lavoro senza sapere quanto sarebbe costato!" Questo accadeva allora, cinque anni fa, ma ora devo dire che mi piacerebbe se fosse così anche in America. È una gioia potersi fidare di qualcuno in modo così esplicito da non dover chiedere il prezzo in anticipo per evitare di essere truffati? È davvero bello non dover cercare il miglior prezzo e la migliore qualità perché il tuo amico lo farà per te. Conosco pochi americani così. Tuttavia, devo aggiungere che non ho ancora incontrato un americano, onesto o meno, che dicesse alla fine del suo lavoro: "Pay me what you want" (Dammi quanto vuoi.) Ora, torniamo alla storia del taglio di capelli. Non so come Caterina sapesse che a Gioi si pagava semplicemente quello che si voleva alla fine del lavoro. Non dovette neppure chiedere! La cifra che Faluccio ricevette da Caterina fu di ben 300 lire. Si tratta solo di 50 centesimi americani, ma Faluccio fu molto felice con quella cifra perché nel 1956 il prezzo per un taglio di capelli a Gioi era di 50 lire.

La prossima volta che vidi Caterina, fu nove anni dopo, quando emigrai negli Stati Uniti con la mia famiglia. Fu in quel periodo che notai che era davvero una brava persona. Si prendeva sempre cura di noi, trovando lavoro per tutti i suoi parenti, non perché dovesse farlo o perché ci guadagnasse qualcosa. Lo faceva perché le piaceva aiutare amici e parenti senza ricompensa! Caterina era anche intelligente; conosceva le usanze americane ed era felice di spiegarmele sempre che chiedevo. Da allora in poi ho sempre avuto una grande stima di lei!

Ecco cosa scrisse per SOGNA:

QUESTA È L'INTRODUZIONE per qualcosa che vorrei scrivere periodicamente su SOGNA:

Permettetemi di presentarmi. Mio padre si chiamava Sabato De Marco e mia madre Giovannina Del Galdo. Sono sicura che molti di voi conoscono mia madre, che andava a Gioi spesso e aveva molte "Commarelle". Forse siete uno di loro. Sono nata a Gioi nel 1920. Quindi, vedete, non sono più giovane e ho molte storie di anni fa prima della guerra, se volete sentirle. I miei genitori ed io arrivammo in America via Montevideo nel 1923. Ci stabilimmo a Jersey City, dove abbiamo vissuto per circa sessant'anni. Sono sicura di conoscere qualche vostro parente che era vivo a quel tempo. I Gioiesi di allora erano molto legati l'uno all'altro e ci vedevamo spesso, siccome abitavamo tutti a Jersey City. La maggior parte di noi viveva in appartamenti senza acqua calda, con un bagno condiviso da due famiglie. Alcuni di noi avevano persino solo una latrina in giardino. Da qui deriva la parola "backhouse". Molte parole sono state



REPRINT FROM SOGNA NEWLETTERS 2001

that time. The Gioiesi of that time were very clannish and we all stuck together, so everyone in Jersey City knew each other. Most of us lived in cold-water flats, with one toilet shared by two families. Some of us even had only an outhouse in the backyard. That is where the word **back-house** came from. Many words were Italianated from English, such as **Neve Yorca** for New York, **gliarda** for yard, **carro** for car and so on. That was our way of life. I would like to tell you more stories of your relatives that you would like to know about. Let Severino know your relative's name and about where they lived in Jersey City and certainly I can tell you something about them. Before World War Two, there were not many people who had telephones, but we kept in touch with each other very often. You did not need an appointment to go to someone's house. You just knocked on the door and you were always welcome. So call Severino or write if you want this column to continue.

CATERINA DE MARCO-FERRA

As Caterina said, if you want to know something about these adventurous Gioiesi, let us know. Likewise, if you have a good story to tell about any of them or others, please share it with us. This is not a complete pre WWII list by any means. It only includes names that Caterina remembered on the spur of the moment. In addition, Gioiesi that came to the States and returned to Italy before Caterina got to meet them are not included at all. In fact, you can see, both of my grandfathers are missing from the list. Starting with my two grandfathers with Cathy's help, we discovered the following on www.ellisland.org:

Already married to Rosa D'Amato, **Pietro Del Galdo** first came to the States at the age of 24, May 26, 1902, on the ship Neckar. Having returned to Gioi, he made his second and final trip through Ellis Island May 14, 1910 on the ship America.

Severino D'Angelo first came to the States at the age of 22, March 30, 1903, on the ship Sardegna. Later, he returned to Gioi, married Annunziata Nese and came back to the States, June 1, 1911 on the ship Re d'Italia. He was 31 while she was only 20 years old. The couple stayed only a few years during which time their first child, Luigi was born in 1912. While Luigi was still in diapers (or shall we say fasce?), the family of three returned to Gioi and never went back to the States. Once 17, Luigi had to decide either to retain his American citizenship and return to the US or serve in the Italian army. He chose the former. Don't blame him, I would have made the same choice.

In addition to Pietro Del Galdo and Severino D'Angelo, we looked up a few other names from Caterina's list. Francesco Ruggiero name resulted in 187 matches from all over Italy. What a popular name! I could not quickly identify the Francesco Ruggiero from Gioi from all the other immigrants with the same name; but I had better luck with Nicola Ruggiero. His name had 62 matches. Our **compaesano** came through Ellis Island in 1907 as a 19 year-old. Below is the list of the other Gioiesi traveling with him on the same ship:

Nastari, Giovannantonio 22y; Nastasi, Nicolino 4y; Ruggiero, Maria 22y; D'Amato, Raffaele 23y; Baglivo, Gelsonina 21y; Ruggiero, Nicola 19y—Surprisingly, Nicola Scarpa, a very common name, only had 5 matches. December 4, 1902, he arrived at Ellis Island with the following other Gioiesi:

Scarpa, Francesco 50y; Scarpa, Nicola 16y; Parrillo, Nicola 22y; Parrillo, Elena 20y; Di Maio, Saverio 38y.

The search for Scarpa Angelo led to the following. These Gioiesi arrived March 8, 1912:

Gayluica, Vincenzo M 23y; Scarpa, Giovannina 29y; Scarpa, Angelo 18y; Scarpa, Luigia F 20y; Scarpa, Fransisco M 17y.

Ristampa da SOGNA Newletters 2001

italianeggiate dall'inglese, come "Neve Yorca" per New York, "gliarda" per "yard", "carro" per "car" e così via. Questo era il nostro stile di vita. Vorrei raccontarvi altre storie sui vostri parenti che vorreste conoscere. Fate sapere a Severino il nome del vostro parente e dove viveva a Jersey City e sicuramente potrò raccontarvi qualcosa su di lui. Prima della Seconda Guerra Mondiale, non c'erano molte persone che avevano il telefono, ma ci tenevamo in contatto molto spesso. Non c'era bisogno di un appuntamento per andare a casa di qualcuno. Bastava bussare alla porta ed eri sempre benvenuto. Quindi chiamate Severino o scriveteci se volete che questa rubrica continui.

CATERINA DE MARCO-FERRA

Come ha detto Caterina, se volete sapere qualcosa su questi avventurosi Gioiesi, fatecelo sapere. Allo stesso modo, se avete una bella storia da raccontare su uno di loro o su altri, condividetela con noi. Questo non è in alcun modo un elenco completo del periodo pre-Seconda Guerra Mondiale. Include solo i nomi che Caterina ricordava al momento opportuno. Inoltre, i Gioiesi che arrivarono negli Stati Uniti e tornarono in Italia prima che Caterina li incontrasse non sono affatto inclusi. Infatti, come potete vedere, entrambi i miei nonni mancano dall'elenco. Partendo dai miei due nonni, con l'aiuto di Cathy, abbiamo scoperto quanto segue su www.ellisland.org:

Già sposato con Rosa D'Amato, **Pietro Del Galdo** arrivò per la prima volta negli Stati Uniti all'età di 24 anni, il 26 maggio 1902, sulla nave Neckar. Tornato a Gioi, fece il suo secondo e ultimo viaggio attraverso Ellis Island il 14 maggio 1910 sulla nave America.

Severino D'Angelo arrivò per la prima volta negli Stati Uniti all'età di 22 anni, il 30 marzo 1903, sulla nave Sardegna. Successivamente, tornò a Gioi, sposò Annunziata Nese e tornò negli Stati Uniti il 1° giugno 1911 sulla nave Re d'Italia. Lui aveva 31 anni, mentre lei solo 20. La coppia rimase solo pochi anni, durante i quali nacque il loro primo figlio, Luigi, nel 1912. Mentre Luigi portava ancora i pannolini (o dovremmo dire fasce?), la famiglia di tre persone tornò a Gioi e non tornò mai più negli Stati Uniti. Una volta compiuti i 17 anni, Luigi dovette decidere se mantenere la cittadinanza americana e tornare negli Stati Uniti o prestare servizio nell'esercito italiano. Scelse la prima opzione. Non biasimatelo, avrei fatto la stessa scelta.

Oltre a Pietro Del Galdo e Severino D'Angelo, abbiamo cercato altri nomi nella lista di Caterina. Il nome Francesco Ruggiero ha prodotto 187 corrispondenze da tutta Italia. Che nome popolare! Non sono riuscito a identificare rapidamente Francesco Ruggiero di Gioi tra tutti gli altri immigrati con lo stesso nome; ma ho avuto più fortuna con Nicola Ruggiero. Il suo nome ha avuto 62 corrispondenze. Il nostro compagno arrivò a Ellis Island nel 1907 all'età di 19 anni. Di seguito l'elenco degli altri Gioiesi che viaggiavano con lui sulla stessa nave:

Nastari, Giovannantonio 22 anni; Nastasi, Nicolino 4 anni; Ruggiero, Maria 22 anni; D'Amato, Raffaele 23 anni; Baglivo, Gelsonina 21 anno; Ruggiero, Nicola 19 anni.

Stranamente, Nicola Scarpa, un nome molto comune, ha avuto solo cinque risultati. Il 4 dicembre 1902 arrivò ad Ellis Island con i seguenti altri Gioiesi:

Scarpa, Francesco 50 anni, Scarpa, Nicola 16 anni, Parrillo, Nicola 22 anni

Parrillo, Elena 20 anni, Di Maio, Saverio 38 anni

La ricerca di Scarpa Angelo è risultata nel seguente. Questi Gioiesi arrivarono l'8 marzo 1912:

Gayluica, Vincenzo M 23 anni; Scarpa, Giovannina 29 anni; Scarpa,

Angelo 18 anni; Scarpa, Luigia F 20 anni; Scarpa, Fransisco M 17 anni.

**MY EARLY YEARS IN ITALY—PART I****SEVERINO D'ANGELO****“Why aren't you more like your father?”**

In 1943 the war was not going well for Italy. My father, Achille, a soldier in the Italian army fighting on the Greek front, knew it. Everybody knew it! The war was lost and Achille did not want to go down with it. Somehow, he architected a scheme to get out of it and return home on a short leave, any leave, with no intentions of going back to the front. The only way he knew how it could be done, was to pretend that his mother, Nunziata, a strong and healthy 53-year-old woman, was sick in bed and at the end of her life. It was a nearly impossible task. He could not just go to his commanding officer and request a leave to go home because his mother was sick. In order for his plan to work, a telegram had to be sent from home signed by the town doctor and the *maresciallo*, the police (*Carabinieri*) chief. My father had to write and explain his plan to his newly wed wife, my mother, *Mariannina*. But the soldiers' outgoing mail was censored by the Italian military. Often letters arrived home with blacked out lines, containing information about the war that those at home were not supposed to know. I don't know how he did it, but he was able to get past the censors and let my mother know what needed to be done. She got the message and started implementing his plan with a vengeance. She talked to the young doctor *Consoli*, the same doctor who 20 years later rushed to my bed side when I nearly died. The doctor had no problem signing the telegram, but not the *maresciallo*. My mother, determined, kept walking daily to the police station bringing bribes. The bribes were accepted but with not reciprocated. Finally, one day she begged the *maresciallo* by saying to him: "We all know that the war is lost. What do we have to gain by having me lose my husband too?" The *maresciallo* finally caved in and the telegram was signed and sent stating that my grandmother *Nunziata* was sick in bed and at the end of her life. It worked! Late May 1943 my father came home on a short leave. I was born nine months later, April first, 1944.

With no intention of going back to the front, my father kept staying home notwithstanding the *carabinieri* warnings that he had to return to his unit in the Balkans. He dragged his feet for months, as long as he could until under threat of being arrested, he had to go. He put on his soldier uniform and walked to the train station 10 miles away. He approached the station master asking for the next train going in his directions. "You are not going anywhere. The trains are not running," the station master answered. That was music to his ears. Ecstatic, he asked him to sign a statement in that regard and happily headed back home. Walking along the road, Germans in transport vehicles, rushing north, seeing him in an Italian soldier uniform, angrily were threatening him with their guns. He didn't understand their hostility. The Germans were his friends. He had been fighting side by side with them. Why were they so menacing? He got the answer when he arrived home where everyone was celebrating the end of the war. It was September 9, 1943, the day that Italy publicly announced its surrender to the allies. The Germans were not happy at all with that unilateral decision. The war was over for my father, but not for many other Italian soldiers who remained at the front and fell victims of the German's ire. Many of them were either sent to perish on the Russian front or taken prisoners and put in forced labor.

My father was not someone whom you fooled easily. At the age of nine, his father, Severino (I was named after him), died. His 35-year-old mother was left with three young children and a crippled mother-in-law to support. Within 4 years after her husband's passing, her

LA MIA GIUVENTU' IN ITALIA—PARTE I**SEVERINO D'ANGELO****“Perché non sei più come tuo padre?”**

Nel 1943 la guerra stava andando male per l'Italia. Mio padre, Achille, soldato dell'esercito italiano che combatteva sul fronte greco, lo sapeva. Lo sapevano tutti! La guerra era perduta e Achille non voleva averne più parte. In qualche modo, escogitò un piano per uscirsene e tornare a casa in licenza, senza intenzioni di tornare più al fronte. L'unico modo che conosceva era di fingere che sua madre, Nunziata, una donna di 53 anni, forte e sana, fosse malata e a fin di vita. Era un'impresa quasi impossibile. Non poteva andare dal sergente e dirgli: "Devo tornare a casa perché mia madre è ammalata". Ci voleva un telegramma a tale riguardo, inviato da casa, firmato dal medico condotto del paese e dal maresciallo, capo della polizia. Achille doveva spiegare tutto questo alla sua neospesa, mia madre, Mariannina. Ma come faceva a scriverlo? La posta dei soldati era censurata. Spesso le lettere arrivavano a casa con righe bloccate, contenenti informazioni sulla guerra che non si dovevano sapere. Non so come fece, ma riuscì a superare la censura e a far sapere a mia madre cosa bisognava fare. Lei capì e iniziò a mettere in atto il suo piano con veemenza. Parlò con il giovane dottor Consoli, lo stesso medico che 20 anni dopo si precipitò al mio capezzale quando ero quasi in punto di morte. Il medico era d'accordo e pronto a firmare il telegramma, ma il maresciallo non mollava. Mia madre, determinata, continuò a recarsi ogni giorno alla caserma dei carabinieri portando regali. Le tangenti venivano accettate, ma senza reciprocità. Alla fine, un giorno implorò il maresciallo dicendogli: "Sappiamo tutti che la guerra è perduta. Cosa ci guadagniamo a farci perdere anche mio marito?" Il maresciallo alla fine cedette, il telegramma fu firmato e inviato, dichiarando che mia nonna Nunziata era in fin di vita. Funzionò! A fine maggio del 1943 mio padre tornò a casa per una breve licenza. Io sono nato nove mesi dopo, il 1° aprile 1944.

Senza alcuna intenzione di tornare al fronte, mio padre continuò a rimanere a casa nonostante gli avvertimenti dei carabinieri che lo ordinavano a tornare alla sua unità a combattere nei Balcani. Riuscì a rimanere a casa per mesi, finché, sotto la minaccia di arresto fu costretto a tornare alla guerra. Indossò l'uniforme da soldato e si avviò a piedi alla stazione ferroviaria, a 16 chilometri di distanza. Arrivato, chiese al capostazione di metterlo sul prossimo treno verso est. "Dove vuoi andare? I treni non funzionano," rispose il capostazione. Sentir quello era musica per le sue orecchie. Estatico, gli chiese di firmare una dichiarazione in tal riguardo e tornò felicemente a casa. Lungo la strada, i tedeschi su mezzi di trasporto, diretti verso nord, vedendolo in uniforme da soldato italiano, lo minacciavano con gesti belligeranti. Non capiva la loro ostilità. I tedeschi erano suoi amici. Avevano combattuto a fianco a fianco. Perché erano così minacciosi? Ebbe la risposta quando arrivò a casa, dove tutti stavano festeggiando la fine della guerra. Era il 9 settembre 1943, il giorno in cui l'Italia annunciò pubblicamente la sua resa agli Alleati. I tedeschi non furono affatto contenti di quella decisione unilaterale. La guerra era finita per mio padre, ma non per molti altri soldati italiani rimasti al fronte e caduti vittime dell'ira tedesca. Molti di loro furono mandati a morire sul fronte russo o fatti prigionieri e costretti ai lavori forzati.

Mio padre non era uno che era facilmente ingannato. All'età di nove anni, suo padre, Severino (fui chiamato come lui), morì. Sua madre, trentacinquenne, si ritrovò con tre figli piccoli e una suocera invalida da mantenere. Entro quattro anni dalla scomparsa del marito, morirono anche la figlia più piccola, Maria, e la suocera. Il primo

**MY EARLY YEARS IN ITALY—PART I** BY SEVERINO D'ANGELO

youngest child, Maria, and her mother-in-law also died. The oldest son, Luigi, having reached the age of 17, went back to America where he was born in 1913. In only five years the family of six was reduced to two, my grandmother and the 14 year-old future father, Achille.

My grandmother Nunziata felt that she had such a horrible life. To be sure not to pass on her bad luck, she insisted on not having any of her granddaughters named after her. Ironically, she had the best years of her life when she married and with her husband emigrated to Jersey City. In 1909, moving from a small hilltop town in southern Italy to America was like going to heaven. Gioi, was still in the medieval dark age as it continued to be, as I remember, until 1948-50. Back in 1909, the US was already enjoying the conveniences of the 20th century, with home central heating, gas stoves and running water, grocery stores, department stores and so on. Gioi had none of that. The house central heating consisted of a smoky fire place on the kitchen wall that also served as the cooking place. We were in southern Italy, but at 2300 feet elevation, the winters were brutally cold. With no running water, there were no bathrooms.

Unfortunately, the good life in America did not last long for the young couple. My restless grandfather insisted on going back to Italy just before WWI because his mother was sick. She wasn't really that sick, actually she outlived him by four years. Nunziata did not want to go back and was advised by her sister-in-law, *Antoniella*, to remain behind in the US and let her brother return to Italy by himself. But, Nunziata, the faithful wife that she was with a newly born child, reluctantly went along returning to her primitive mountain top town in Italy. With the great war over in 1918, the restless Severino again had to go somewhere away from Gioi. In April 1922 with three young children, including the newly born little Maria, he and Nunziata emigrated to Brazil. Why Brazil? Perhaps to try somewhere new or because his uncle *Giozamarra* who lived there, was writing him how a wonderful it was or because US immigration laws had changed and he could no longer come and go there as he pleased. His first trip to the US was in 1902, when at the age of 22, left Gioi for the first time. He returned to Gioi in 1909, either to get married or because he was tired of the US after seven years. Married, two years later, he returned to the US with his 10 years younger bride, Nunziata.

In 1922, he had been warned by his friends of how bad Brazil was, but stubborn he went thinking that people were telling him not to go because they were jealous of him having that opportunity. His friends were right. Brazil turned out to be disastrous. There he had found work as a coffee farmer. It wasn't good. The family was starving. If America had been heaven for the D'Angelo's, Brazil had to be hell. They survived on the money that Severino had earned years earlier in the USA. After only five months, May to September 1922, he realized that he had made a terrible mistake and decided to return to Italy. Completely out of money, their return trip was paid by the Italian government. Soon after returning to Italy, Severino fell sick, perhaps from some disease caught in Brazil. Suffering with an unbearable headache, he died September 22, 1925 at the age of 45, leaving behind his wife of 35 with three children, of the ages of 3, 13 and my father 9. Nunziata spent the last few liras that they had left to pay for his funeral.

The nine-year-old Achilluccio (little Achille as he was called) along with his brother, were needed to work the fields to produce food to feed the family. They were taken out of day school and continued to go to school at night. "But how can you learn anything when you are so exhausted from having worked in the fields all day!" Years later, my father told me. My grandmother had felt so abandoned that taking refuge in religion, she desperately continually

LA MIA GIOVENTU' IN ITALIA—PARTE I SEVERINO D'ANGELO

figlio, Luigi, all'età di 17 anni, tornò in America, dove era nato nel 1913. La famiglia di sei fu ridotta a due: mia nonna Nunziata e il mio futuro padre Achille, di 14 anni.

La nonna Nunziata diceva di aver avuto una vita orribile. Per non passare la sua sfortuna ai discendenti, insistette che le nipoti non fossero chiamate come lei. Ironicamente, trascorse gli anni migliori della sua vita quando si sposò ed emigrò con il marito a Jersey City. Nel 1909, trasferirsi da un piccolo paese collinare del sud Italia a una città americana fu come morire e trovarsi in paradiso. Gioi era ancora immersa nel medioevo e continuò a esserlo, se ricordo bene, fino al 1948-50. Nel 1909, gli Stati Uniti godevano già delle comodità del XX secolo, con riscaldamento centralizzati, cucine a gas e acqua corrente in casa, supermercati, grandi magazzini e così via. Gioi non aveva niente del genere. Il riscaldamento di casa consisteva in un camino fumicante su un lato della cucina che serviva anche per cucinare. Anche se nel sud Italia, ma a 700 metri di altitudine sul livello del mare, gli inverni erano brutalmente freddi. Senza acqua corrente in casa, non c'erano bagni.

Purtroppo, la bella vita in America non durò a lungo per la giovane coppia. Il mio irrequieto nonno insistette a tornare in Italia poco prima della Prima Guerra Mondiale perché sua madre era malata. In realtà non era poi così malata, anzi lo sopravvisse di quattro anni. Nunziata non voleva tornare in Italia e la cognata *Antoniella* d'accordo con lei, le consigliò di rimanere negli Stati Uniti e di lasciare che suo fratello tornasse in Italia da solo. Ma Nunziata, la moglie fedele che era, nonostante avesse un figlio appena nato, acconsentì con riluttanza a tornare al suo rustico paese di montagna. Alla fine della Grande Guerra nel 1918, Severino dovette di nuovo andare via da Gioi. Nell'aprile del 1922, con tre bambini piccoli, tra cui la neonata Maria, lui e Nunziata, emigrarono al Brasile. Perché proprio il Brasile? Forse per provare un posto nuovo o perché suo zio *Giozamarra*, che viveva lì, gli scriveva di quanto ci fosse bello, o forse perché le leggi sull'immigrazione negli Stati Uniti erano cambiate e non poteva più tornarci a suo piacimento.

Il suo primo viaggio negli Stati Uniti fu nel 1902, quando, all'età di 22 anni, lasciò Gioi per la prima volta. Tornò a Gioi nel 1909, forse per sposarsi o perché era stanco degli Stati Uniti dopo sette anni. Sposatosi, due anni dopo, tornò in America con la giovane moglie, Nunziata, di dieci anni meno di lui.

Il 1922, i compaesani che c'erano stati, gli avevano detto di quanto fosse brutto il Brasile, ma lui ostinato, ci volle andare lo stesso, parti pensando che gli dicessero di non andarci perché erano invidiosi della sua opportunità. I compaesani avevano ragione. Il Brasile fu un disastro. Trovò lavoro da coltivatore di caffè. Non guadagnava niente. La famiglia moriva di fame. Se l'America era stata il paradiso per i D'Angelo, il Brasile doveva essere un inferno. Sopravvissero con quello che Severino aveva guadagnato anni prima negli Stati Uniti. Dopo soli cinque mesi, da maggio a settembre del 1922, si rese conto di aver commesso un terribile errore e decise di tornare in Italia. Completamente senza soldi, il viaggio di ritorno gli fu pagato dal governo italiano. Poco dopo il ritorno in Italia, Severino si ammalò, forse a causa di qualche malattia contratta in Brasile. Soffrendo di un insopportabile mal di testa, morì il 22 settembre 1925 all'età di 45 anni, lasciando la moglie di 35 anni e tre figli, di 3, 13 anni e mio padre di 9. Nunziata spese le sue ultime lire per il funerale. Il piccolo Achilluccio di nove anni e suo fratello furono costretti a lavorare nei campi per produrre cibo per la famiglia. Furono tolti dalla scuola diurna e continuarono ad andare a scuola di sera. "Ma come puoi imparare niente quando sei così stanco per aver lavorato nei campi tutto il giorno!" mi disse mio padre anni dopo. Mia nonna si sentì così abbandonata che, prendendo rifugio

**MY EARLY YEARS IN ITALY-PART I** BY SEVERINO D'ANGELO

prayed to the souls of purgatory, not to any saint, she told me. The souls of purgatory suffering in the burning fire of purgatory, had to understand her painful life afflictions and they could effectively intervene to God in her behalf certainly better than any saint who being in the delights of paradise, could not possibly understand her plights.

Nunziata and her 14-year-old son, my future father, Achille, had an insurmountable resilience. They never despaired, never gave up in anguish. As it is said: "If it doesn't kill you, it makes you stronger." In my father's shoes, I would not have made it, but he survived and emerged incredibly strong, vigilant, shrewd, suspicious of everything and driven to make his life better. Always on the lookout, nobody fooled him and he was not about to be fooled April First, 1944, around noon time, when the neighbor boy, *Totonno*, sent by his mother, *Nunziata* to the field *Santo Pietro*, one mile down the hill, where he was working, told him to come home because his wife, *Mariannina*, had given birth to a baby boy. April fool's day, in Italian *pesce d'aprile* (Fish of April), was a common crank. Needless to say, Achille did not believe it and did not go home, not until his mother herself had to go to *Santo Pietro* to call him.

Perhaps that episode started the rocky relationship between my father and me. I was and I am nothing like him. Grown up without a father and in extreme poverty, he was determined to make something of himself. The 1920's were terrible years for the young D'Angelo family, but they did not suppress or damper Achille survival instinct. On the contrary, his life adversities that would have crushed me, fueled his determination for success.

October 1939 as Italy was preparing for WWII, my father expected to be drafted. Engaged to my mother *Mariannina*, he insisted on getting married before leaving for the war to be sure that his mother would not be alone with him gone. My other grandmother, *Rosina*, was against that idea because she did not want her daughter to become a widow should he be killed fighting in the war. My parents were married October 10, 1939. Italy entered the war 7 months later June 10, 1940. My father was sent to Albania invaded by Italy April 1939, in preparation of attaching Greece in October 1940. It was in Albania that he learned to be a photographer. He took three lessons from an Albanian photographer and quickly stated taking and developing pictures for his fellow Italian soldiers. He bought a Voiglander German camera 6X9 cm format that I still have. Turned his tent into a dark room and with the help of a flash light he was exposing and developing contact pictures without enlarger. I will never know how he was able to do all that. I wish I had asked him when he was alive how he bought the camera and all the dark room equipment. Where was he getting the chemicals? It could not have been simple, but he did it! Later on, in the mid-1950, when he thought me how to take and develop pictures, we were ordering the chemicals, the films and the photographic paper from a company located in Empoli near Florence. We ordered the supplies by mail and paid with a money order.

Returned from the war, he was determined not to be a peasant ever again and photography was the first skill he had learned but not the last. In his youth he begged his mother to allow him to be a blacksmith apprentice with his older cousin *Antonio Santomauro*. He wanted to learn a skill so he would not have to be a peasant the resto for his life. His impoverished mother could not afford it. She needed him working in the field to produce food so that they could eat. He never became a blacksmith or a mechanic, but he learned on his own to be an electrician and as such, he got

LA MIA GIOVENTU' IN ITALIA-PARTE I SEVERINO D'ANGELO

nella religione, pregava alle anime del purgatorio, non ai santi, mi disse. Le anime del purgatorio, sofferenti nel fuoco ardente del purgatorio, potevano comprendere le dolorose sofferenze della sua vita e potevano intervenire efficacemente presso Dio in suo favore, certamente meglio di qualsiasi santo che, trovandosi nelle delizie del paradiso, non avrebbe potuto mai capire le sue afflizioni.

Il giovane Achille e sua madre avevano una resilienza insormontabile. Non si disperarono, non si arresero mai all'angoscia dei loro guai. Si dice: "Se non ti uccide, ti rende più forte". Nei panni di mio padre, io non ce l'avrei fatta, ma lui sopravvisse ed emerse più forte che mai, astuto, sospettoso di tutto e determinato a migliorare la sua vita.

Sempre vigilante, nessuno lo ingannava e non si lasciava prendere in giro da nessuno. Il primo aprile 1944, verso mezzogiorno, il ragazzo vicino di casa, *Totonno Ventre*, fu mandato da mia nonna, *Nunziata* al campo di *Santo Pietro* dove stava lavorando, un paio di km giù in discesa dalla cima del paese. *Totonno* disse a mio padre di tornare a casa perché sua moglie, *Mariannina*, aveva dato alla luce un maschietto. Il pesce d'aprile era uno scherzo comune di quel giorno. Inutile dire che Achille non ci credette e non tornò a casa, non finché sua madre stessa dovette andare a *Santo Pietro* a chiamarlo.

Forse quell'episodio diede inizio al difficile rapporto tra me e mio padre. Non ero e non sono per niente come lui. Cresciuto senza un padre e in estrema povertà, lui era determinato a fare qualcosa di se stesso. Gli anni '20 furono terribili per la giovane famiglia D'Angelo, ma non repressero né smorzarono l'istinto di sopravvivere di Achille. Al contrario, le avversità della sua vita, che al suo posto mi avrebbero annientato, alimentarono la sua determinazione per il successo. Nell'ottobre del 1939, mentre l'Italia si preparava per la Seconda Guerra Mondiale, mio padre sapeva che sarebbe stato richiamato. Fidanzato con mia madre *Mariannina*, insistette a sposarsi prima di partire per la guerra, per essere sicuro che sua madre non sarebbe rimasta sola. L'altra nonna, *Rosina*, era contraria all'idea perché non voleva che sua figlia rimanesse vedova se lui fosse morto combattendo in guerra. Si sposarono il 10 ottobre 1939. L'Italia entrò in guerra sette mesi dopo, il 10 giugno 1940. Mio padre fu mandato in Albania, invasa dall'Italia nell'aprile del 1939, in preparazione dell'attacco alla Grecia nell'ottobre del 1940. Fu in Albania che imparò a fare il fotografo. Prese tre lezioni da un fotografo albanese e iniziò subito a scattare e sviluppare foto per i suoi commilitoni. Acquistò una macchina fotografica tedesca, *Voiglander*, di formato 6x9 cm che conservo ancora. Trasformò la sua tenda in una camera oscura e, con l'aiuto di una lampadina tascabile, esponeva e sviluppava fotografie a contatto senza ingranditore. Non saprò mai come fece tutto questo. Vorrei averglielo chiesto, quando era vivo, come fece ad acquistare la macchina fotografica e tutta l'attrezzatura per la camera oscura. Dove si procurava i prodotti chimici? Non dev'essere stato semplice, ma ci riuscì! Più tardi, negli anni '50, quando mi insegnò a fare e sviluppare fotografie, ordinavamo i prodotti chimici, le pellicole e la carta fotografica da un'azienda di Empoli, vicino a Firenze. Ordinavamo tutto per posta e pagando con un vaglia postale.

Tornato dalla guerra, era determinato a non fare mai più il contadino e fotografo fu il suo primo mestiere, ma non l'ultimo. Da ragazzo implorò sua madre di permettergli di fare l'apprendista da fabbro dal cugino più anziano, *Antonio Santomauro*. Voleva imparare un mestiere per non dover fare il contadino per il resto della sua vita. Sua madre, povera, non poteva permetterselo. Aveva bisogno di lui a lavorare nei campi per produrre il cibo necessario al loro sostentamento. Non diventò mai fabbro o meccanico, ma imparò da solo a fare l'elettricista e, come tale, divenne l'elettricista ufficiale del paese, gestendo la rete elettrica. In un piccolo paese come Gioi, né l'elettricista né il

**MY EARLY YEARS IN ITALY****PART I** BY SEVERINO D'ANGELO

the job as the official town electrician managing the electrical grid for the whole town. In a small town like Gioi, neither being an electrician nor a photographer were full time jobs and, in the winter, following the olive harvest, he operated an olive oil mill. I remember him bragging how single handed, he had replaced three previous workers. That was not all. He also ran the electric wheat mill. Why stop there? Way back in 1948, he opened a cantina, selling just wine from an empty storage room on the bottom floor of our house. Soon after, he moved his operation to a bigger place, more centrally located nearby, expanding it into a full-service Italian Bar and delicatessen selling cheese, salami and bread. At the same time, he built a small kiosk at the Castello, one of the town main squares, selling beverages, *gelato* and *granatine* (Italian ice). My mother operated the retail stores with the help of my grandmother and us kids. Over 75 years later, that kiosk is still standing and operating as my father intended it.

He was a power house stopping at nothing. In the mid 1950's a company called CELPI, came to town to build an aqueduct bring water to Gioi and surrounding towns, from mount Gelbison, 20 miles away. CELPI needed and hired trench diggers with picks and shovels in order to install the water pipes. It was hard work but it paid well. Notwithstanding all his other occupation, along with other men from Gioi, my father applied and was hired to dig the trenches. After only three days, he was promoted to squad leader. Not too much later he was put in charge of hundreds of workers for the whole work site, reporting directly to the company director, Bernardo. The only complain about him was his inability to just supervise. He could not resist the urge to jump in the trench and demonstrate his dependents how to do their work correctly. It was his boss, Bernardo who noticing my shy and withdrawn attitude, lacking my father's exuberance, asked me: "Why aren't you more like your father?"

That question did not give me the impetus to try to be like him. It had the reverse depressing effect. I did not have the drive and the energy that he had. It was like asking a mouse, why aren't you more like a lion. Me, a lion? Scare more than ever, the mouse would think and run back into his hole. That's how I felt. I could not possibly be like him. My wish was to hide from the world, not conquer it. I was 10 years old around the time in my life when unhappy with my unpleasant reality, I started taking refuge in my daydreaming.

Next Episode:**Growing up in my fathers shadow****LA MIA GIUVENTU' IN ITALIA****PART I** SEVERINO D'ANGELO

fotografo erano lavori sufficienti per mantenere la famiglia e, in inverno, dopo la raccolta delle olive, gestiva un frantoio. Ricordo che si vantava che da solo faceva il lavoro di tre operai. Non è tutto! Gestiva anche il mulino elettrico per il grano. Perché fermarsi lì? Nel lontano 1948, aprì una cantina, vendendo solo vino da un locale di casa a piano terreno. Poco dopo, trasferì il negozio a un locale più grande, più centrale nelle vicinanze, trasformandolo in un bar a servizio completo aggiungendo pure una salumeria vendendo formaggi, salumi e pane. Contemporaneamente, costruì un piccolo chiosco al Castello, una delle piazze principali del paese, dove vendeva bevande, gelato e granatine. Mia madre gestiva i negozi con l'aiuto di nonna e di noi figli. Oltre 75 anni dopo, quel chiosco è ancora in piedi e funziona come lo aveva concepito mio padre.

Era una potenza che non si fermava a niente. A metà degli anni '50, un'azienda chiamata CELPI arrivò in paese per costruire un acquedotto per portare l'acqua a Gioi e ai paesi circostanti, dal monte Gelbison, a 30 chilometri di distanza. CELPI aveva bisogno di operai e assunse scavatori con picconi e pale per scavare le trincee dove installare le condutture idriche. Era un lavoro duro, ma pagava bene. Nonostante tutti gli altri impegni, mio padre, insieme ad altri operai di Gioi, fu assunto. Dopo soli tre giorni, fu promosso da bracciante a caposquadra. Non molto dopo, fu promosso a capo cantiere in carica di centinaia di operai. Il suo titolo era assistente al direttore dell'azienda, Bernardo. L'unico criticismo nei suoi confronti era la sua incapacità di limitarsi al dirigere. Non riusciva a resistere alla tentazione di saltare nello scavo e dimostrare ai suoi operai come fare correttamente il loro lavoro. "Fammete vere' come se face!" diceva in dialetto ai suoi operai. Fu il suo capo, Bernardo che avendomi notato quiete, lento e timido, privo della vivacità di mio padre, un giorno mi chiese: "Perché non sei più come tuo padre?"

Quella domanda non mi diede l'impeto di cercare di essere più come lui. Al contrario, ebbe l'effetto opposto, deprimente. Io non avevo la spinta e l'energia che aveva lui. Era come chiedere a un topolino: perché non sei più come un leone? Io, un leone? Il topo si domanda, ci pensa e torna di corsa nella sua tana. E' così che mi sentivo. Non potevo essere come lui. Volevo solo nascondermi dal mondo, non conquistarlo. Avevo 10 anni, più o meno in quel periodo della mia vita in cui, insoddisfatto della mia spiacevole realtà, iniziai a rifugiarmi nel sognare a occhi aperti.

Prossimo Episodio:**Crescere all'ombra di mio padre****SOGNA Quarterly**SEVERINO D'ANGELO
*Publisher and Editor*ENZO MARMORA, *Publisher and Senior Writer*LINDA SALATI TYLER
from England, Web Master
www.gioi.com**Contributing Staff**ENZO MARMORA, *USA*GIACOMO DI MATTEO,
*Vellina*PEPPO FERRA, *Gioi*Cav. MARIO ROMANO, *Gioi*ALBERTO INFANTE, *USA*MARIA D'ANGELO TORRACA,
*USA***SOGNA Quarterly**2848 Rodman Drive
Los Osos, CA 93402Web: <http://www.gioi.com>

Severino (949) 463-6653

SOGNA, Inc. StaffDr. ROBERTO RIZZO,
*President*JENNIE RIZZO, *VP*ALBERTO INFANTE,
*Treasurer*ANNA MARIA RIZZO,
*Secretary*SEVERINO D'ANGELO,
*Founder*ROBERTO PARRILLO,
*Sargent of Arms*LOU D'ANGELO,
*Past President*ANTONIO TORRACA,
*Past President*BICE DEL GALDO,
Trustee

SOGNA Inc. (*Società Organizzata da Gioiesi in Nord-America*), is a non-profit organization engaged in charitable and educational work, including but not limited to: providing financial assistance to the needy, sponsoring scholarships and fostering awareness and interest in the Italian culture and language.

SOGNA Inc. is exempt from Federal income tax under section 501 (c) (3) of the Internal Revenue.

SOGNA Inc.129 Woodward Avenue
Rutherford, NJ 07070

GIOI 'S PANORAMA AS IT APPEARED IN THE FIRST SOGNA NEWSLETTER
MARCH 2001

PANORAMA DI GIOI COME FU MESSO NELLA PRIMA SOGNA NEWSLETTER
MARZO 2001



SOGNA il Cilento Quarterly

2848 RODMAN DR., LOS OSOS, CA 93402 *USA*

FIRST CLASS MAIL

Inside this issue

In Questo Numero

REPRINT SOGNA 2001/RISTAMPA SOGNA 2001	SEVERINO D'ANGELO	2, 10, 11
NEWS BRIEFINGS/NOTIZIE IN BREVE	ENZO MARMORA	3-9
WORLD ITALIAN POPULATION/POPOLAZIONE ITALIANA NEL MONDO	ENZO MARMORA	9
MY EARLY YEARS IN ITALY/LA MIA GIOVENTU' IN ITALIA	SEVERINO D'ANGELO	12-15